



Luxatemp Glaze & Bond



DMG Chemisch-Pharmazeutische Fabrik GmbH
Elbgaustraße 248 · 22547 Hamburg · Germany · www.dmg-dental.com
093216/2024-12

CE 0482

Gebrauchsinformation

Deutsch

Produktbeschreibung

Luxatemp Glaze & Bond ist ein lichthärtendes 1-Komponenten-Material auf der Basis von multifunktionalen Methacrylaten zur Oberflächenversiegelung und Reparatur von provisorischen Kronen und Brücken sowie zur Vorbehandlung von indirekten Kunststoffrestaurationen.

Zweckbestimmung

- Oberflächenversiegelung und Reparatur von provisorischen Restaurationen
- Primer/ Haftvermittler für indirekte Restaurationen aus PEEK, Composite und PMMA

Verwendungsbeschränkung

Luxatemp Glaze & Bond nicht als Dentin- oder Schmelzadhäsiv verwenden

Indikation

Wiederherstellung der oralen Funktion und Ästhetik:

- Große Zahndefekte, die nicht durch direkte Restaurationen wiederhergestellt werden können z.B. ausgedehnte kariöse Läsionen, traumatische Verletzungen oder starke Zahnabnutzung
- Endodontisch behandelte Zähne, die anfällig für Frakturen sind
- Zahnverlust
- Fehlstellungen und -formen der Zähne z.B. einzelner oder multipler Diastemata sowie Interne Verfärbungen
- Das funktionelle oder ästhetische Ergebnis direkter Restaurationen kann nicht vorhergesagt werden
- Modifikation der Okklusion

Kontraindikation

Das Material nicht bei bekannten Allergien gegen einen der Inhaltsstoffe oder bei Kontaktallergien verwenden.

Patientenzielgruppe

Personen, die im Rahmen einer zahnärztlichen Maßnahme behandelt werden.

Vorgesehener Anwender

Zahnarzt, zahnärztliches Assistenzpersonal und Zahntechniker

Hinweise zur Anwendung

- Lichtgeräte sollten bei 450 nm emittieren und regelmäßig überprüft werden. Das Licht so nahe wie möglich am Werkstoff platzieren. Die Lichtintensität sollte mindestens 600 mW/cm² betragen.
- Luxatemp Glaze & Bond bindet an Zähne und Folien aus Polycarbonat oder Polyacetat.
- Luxatemp Glaze & Bond nicht als Dentin- oder Schmelzadhäsiv verwenden.
- Kontakt mit eugenolhaltigen Materialien vermeiden.
- Flasche nach jedem Gebrauch sofort wieder verschließen.

Empfohlene Anwendung

Oberflächenlackierung

1. Eine dünne Schicht des Materials luftblasenfrei auf die entsprechenden Flächen auftragen.
2. Material 20 s einwirken lassen und anschließend pro Glied 40 s bei einer Lichtintensität von $\geq 600 \text{ mW/cm}^2$ oder 20 s bei einer Lichtintensität $\geq 1000 \text{ mW/cm}^2$ mit einer Halogen- oder LED-Lampe belichten. Alternativ die gesamte Restauration für mindestens 90 s im Lichtofen aushärten.

Hinweis: Um sicherzustellen, dass sich keine Sauerstoffinhibitionsschicht bildet, sollte das Material innerhalb von 2 min nach dem Ausbringen lichtgehärtet werden.

Haftvermittlung für Reparaturzwecke

1. Die zu reparierende Oberfläche mit einer Fräse anrauen.
2. Eine dünne Schicht des Materials luftblasenfrei auf die entsprechenden Flächen auftragen.
3. 40 s bei einer Lichtintensität von $\geq 600 \text{ mW/cm}^2$ oder 20 s bei einer Lichtintensität $\geq 1000 \text{ W/cm}^2$ mit einer Halogen- oder LED-Lampe belichten.
4. Frisch angemischtes provisorisches Material, z. B. Luxatemp Star, oder ein lichthärtendes Composite, z. B. LuxaFlow Star, auf die betreffenden Oberflächen applizieren. Die Gebrauchsinformation des verwendeten Materials beachten.

Haftvermittler für Restaurationen

1. Die Restauration nach Herstellerangaben vorbereiten.
2. Eine dünne Schicht des Materials luftblasenfrei auf die entsprechenden Flächen auftragen. 40 s bei einer Lichtintensität von $\geq 600 \text{ mW/cm}^2$ oder 20 s bei einer Lichtintensität $\geq 1000 \text{ W/cm}^2$ mit einer Halogen- oder LED-Lampe belichten.
3. Restauration mit einem geeigneten adhäsiven dual- oder chemisch härtenden Composite-Befestigungszement gemäß Herstellerangaben befestigen.

Wechselwirkungen

- Überreste von Materialien auf Methacrylat-Basis können das Abbindeverhalten von Silikonabform- und Bissregistrierungsmaterialien verändern.
- Eugenolhaltige Materialien, Feuchtigkeit und ölhaltige Luft können die Polymerisation an der Kontaktstelle verhindern.

Restrisiken/Nebenwirkungen

Bisher sind keine Nebenwirkungen bekannt. Das Restrisiko einer Hypersensibilität gegen Komponenten des Materials ist nicht auszuschließen.

Warnungen/Vorsichtshinweise

- Kontakt mit eugenolhaltigen Materialien vermeiden.
- Für Kinder unzugänglich aufbewahren!
- Nur für den zahnärztlichen Gebrauch!
- Kontakt mit der Haut vermeiden! Im Falle eines unbeabsichtigten Hautkontakts die betroffene Stelle sofort gründlich mit Wasser und Seife waschen.
- Kontakt mit den Augen vermeiden! Im Falle eines unbeabsichtigten Augenkontakts sofort gründlich mit viel Wasser spülen und gegebenenfalls einen Arzt konsultieren.
- Herstellerangaben von anderen Produkten, die mit dem Material/den Materialien verwendet werden, beachten.
- Schwerwiegende Vorkommnisse mit diesem Produkt sind dem Hersteller sowie den zuständigen Meldebehörden anzuzeigen.
- Dämpfe nicht einatmen.

Leistungsmerkmale des Produkts

Erzeugt einen Schutzfilm auf Acrylatflächen

Haftung auf Composite, PMMA und PEEK-Flächen SBS-Haftwerte $\geq 10 \text{ MPa}$

Lagerung/Entsorgung

- Bei 2 – 25 °C (36 – 77 °F) trocken lagern.
- Bei Kühlschranklagerung (2 – 8 °C/ 36 – 46 °F) vor der Anwendung das Material auf Raumtemperatur (15 – 25 °C/59 – 77 °F) temperieren.
- Nach Ablauf des Haltbarkeitsdatums nicht mehr verwenden.
- Flasche nach jedem Gebrauch sofort wieder verschließen und lichtgeschützt aufbewahren.
- Unter Beachtung der nationalen Vorschriften entsorgen.

Zusammensetzung

MMA, DPPA, Vinylesterharz, BAPO, MMHE, polymeres Aminobenzoat-Derivat, Additive.

Instructions for use

English

Product description

Luxatemp Glaze & Bond is a light-curing, 1-component material based on multi-functional methacrylates for surface sealing and repair of temporary crowns and bridges, as well as for the pre-treatment of indirect plastic restorations.

Intended purpose

- Coating and repair of provisional restorations
- Primer/bonding agent for indirect restorations of PEEK, composite, and PMMA

Limitations of use

Do not use Luxatemp Glaze & Bond as a dentin or enamel adhesive

Indication

Restoration of oral function and esthetics:

- Major tooth defects that cannot be restored by direct restoration, e.g. extensive carious lesions, traumatic injuries or serious dental wear
- Endodontically-treated teeth that are susceptible to fractures
- Tooth loss
- Dental misalignments and deformities, e.g. individual or multiple diastemas and internal discoloration
- It is not possible to predict the functional or esthetic outcomes of direct restorations
- Occlusal modification

Contraindication

Do not use the material where there are known allergies to any of the components or contact allergies.

Patient target group

People treated in the course of a dental procedure.

Intended user

Dentist, dental assistant staff and dental technician

Notes for use

- Light-curing units should have an output of 450 nm and should be checked regularly. Place the light as close as possible to the material. The light intensity should be at least 600 mW/cm².
- Luxatemp Glaze & Bond binds to teeth and films made of polycarbonate or polyacetate.
- Do not use Luxatemp Glaze & Bond as a dentin or enamel adhesive.
- Avoid contact with materials containing eugenol.
- Close the bottle immediately after use.

Recommended use

Surface coating

1. Apply a thin layer of the material without entrapped air bubbles to the required surfaces.
2. Allow the material to act for 20 s and then cure each unit for 40 s at a light intensity of ≥ 600 mW/cm² or for 20 s at a light intensity of ≥ 1000 mW/cm² with a halogen or LED lamp. Alternatively cure the entire restoration for at least 90 seconds in the light oven.

Note: To ensure that no oxygen inhibition layer is formed, the material should be light-cured within 2 min after being applied.

Adhesion for repair purposes

1. Roughen the surface to be repaired with a cutter.
2. Apply a thin layer of the material without entrapped air bubbles to the required surfaces.
3. Cure for 40 s at a light intensity of ≥ 600 mW/cm² or for 20 s at a light intensity of ≥ 1000 mW/cm² with a halogen or LED lamp.
4. Apply freshly mixed temporary material, e.g. Luxatemp Star, or a light-curing composite, e.g. LuxaFlow Star, to the relevant surfaces. Observe the manufacturer's instructions for use for the material used.

Bonding agent for restorations

1. Prepare the restoration according to manufacturer's specifications.
2. Apply a thin layer of the material without entrapped air bubbles to the required surfaces. Cure for 40 s at a light intensity of ≥ 600 mW/cm² or for 20 s at a light intensity of ≥ 1000 mW/cm² with a halogen or LED lamp.
3. Lute restoration with a suitable adhesive dual- or self-curing composite luting cement according to the manufacturer's instructions.

Interactions

- Leftover methacrylate-based materials may alter the setting behavior of the silicone impression and bite registration materials.
- Materials containing eugenol, moisture and oily air may inhibit polymerization at the contact area.

Residual risks/side effects

There are no known side effects to date. The residual risk of hypersensitivity to components of the material cannot be ruled out.

Warnings/precautions

- Avoid contact with materials containing eugenol.
- Keep out of the reach of children!
- For dental use only!
- Avoid contact with the skin! In the event of accidental skin contact, immediately wash the affected area thoroughly with soap and water.
- Avoid eye contact! In the event of accidental contact with the eyes, immediately rinse thoroughly with plenty of water and consult a physician if necessary.
- Follow the manufacturer's instructions for other products that are used with the material/materials.
- Serious incidents involving this product must be reported to the manufacturer and to the responsible registration authorities.
- Do not inhale vapors.

Product performance characteristics

Generates a protective acrylate surface film

Bonding on composite, PMMA and PEEK surfaces: SBS bonding properties ≥ 10 MPa

Storage/disposal

- Store at 2 - 25 °C (36 - 77 °F) in a dry place.
- If stored in the refrigerator (2-8 °C/36 - 46 °F), prior to applying bring the material to room temperature (15 - 25 °C/59 - 77 °F).
- Do not use after the expiration date.
- Close the bottle immediately after each use and store out of the way of direct sunlight.
- Dispose of in accordance with national regulations.

Composition

MMA, DPPA, vinyl ester resin, BAPO, MMHE, polymeric aminobenzoate derivative, additives.

Mode d'emploi

Français

Description du produit

Luxatemp Glaze & Bond est un matériau à 1 composant photopolymérisable basé sur des méthacrylates multifonctionnels, utilisé pour le scellement de surfaces et la réparation de couronnes et de bridges provisoires, ainsi que pour le prétraitement de restaurations indirectes en plastique.

Destination

- Revêtement et réparation des restaurations provisoires
- Primer / agent adhésif pour les restaurations indirectes de PEEK, composite et PMMA

Restrictions d'utilisation

Ne pas utiliser Luxatemp Glaze & Bond comme adhésif pour dentine ou émail

Indications

Restauration de la fonction orale et de l'esthétique :

- Défauts dentaires majeurs ne pouvant pas être corrigés par une restauration directe (par exemple, les lésions carieuses étendues, les blessures traumatiques ou encore une usure dentaire très importante)
- Dents traitées en endodontie, qui sont sensibles aux fractures
- Perte de dents
- Désalignements et déformations dentaires (par exemple, diastèmes individuels ou multiples et décoloration interne)
- Il n'est pas possible de prédire les résultats fonctionnels ou esthétiques des restaurations directes
- Modification occlusale

Contre-indications

Ne pas utiliser le matériau en cas d'allergies connues à l'un des composants ou en cas d'allergies de contact.

Groupe cible de patients

Personnes traitées au cours d'une procédure dentaire.

Utilisateurs auxquels le dispositif est destiné

Dentiste, assistants dentaires et prothésistes dentaires

Remarques concernant l'utilisation

- La puissance des appareils de photopolymérisation doit être de 450 nm et ces appareils doivent être vérifiés régulièrement. Placer la lumière le plus près possible du matériau. L'intensité lumineuse doit être d'au moins 600 mW/cm².
- Luxatemp Glaze & Bond se lie aux dents et aux films en polycarbonate ou en polyacétate.

- Ne pas utiliser Luxatemp Glaze & Bond comme adhésif pour dentine ou émail.
- Éviter tout contact avec des matériaux contenant de l'eugénol.
- Refermer le flacon immédiatement après l'utilisation.

Utilisation recommandée

Revêtement de surface

1. Appliquer une fine couche du matériau sans bulle d'air sur les surfaces requises.
2. Laisser le matériau agir pendant 20 secondes, puis polymériser chaque élément pendant 40 secondes à une intensité lumineuse ≥ 600 mW/cm² ou pendant 20 secondes à une intensité lumineuse ≥ 1000 mW/cm² à l'aide d'une lampe halogène ou à LED. En alternative, polymériser l'ensemble de la restauration pendant au moins 90 secondes dans le four de polymérisation.

Remarque : Pour éviter toute formation de couche par inhibition d'oxygène, le matériau doit être photopolymérisé dans les 2 minutes après l'application.

Adhérence à des fins de réparation

1. Rugosifier la surface à réparer, à l'aide d'un cutter.
2. Appliquer une fine couche du matériau sans bulle d'air sur les surfaces requises.
3. Exposer pendant 20 secondes sous une lampe halogène ou pendant une durée ≥ 10 secondes sous une lampe LED (intensité lumineuse $> 1\ 000$ mW/cm²).
4. Appliquer le matériau provisoire fraîchement mélangé, par exemple Luxatemp Star, ou un composite photopolymérisable, par exemple LuxaFlow Star, sur les surfaces appropriées. Respecter les instructions d'utilisation du fabricant pour le matériau utilisé.

Agent adhésif pour restaurations

1. Préparer la restauration conformément aux spécifications du fabricant.
2. Appliquer une fine couche du matériau sans bulle d'air sur les surfaces requises. Polymériser pendant 40 secondes à une intensité lumineuse ≥ 600 mW/cm² ou pendant 20 secondes à une intensité lumineuse ≥ 1000 mW/cm² à l'aide d'une lampe halogène ou à LED.
3. Sceller la restauration avec un ciment de scellement composite adhésif adapté à prise duale ou autopolymérisable, conformément aux instructions du fabricant.

Interactions

- Les résidus de matériau à base de méthacrylate peuvent modifier le comportement des matériaux d'enregistrement de l'occlusion et d'empreinte en silicone à la prise.
- Les matériaux contenant de l'eugénol, l'humidité et l'air huileux peuvent inhiber la polymérisation au niveau de la surface de contact.

Risques résiduels/effets secondaires

Aucun effet secondaire n'a été rapporté à ce jour. Le risque résiduel d'une hypersensibilité aux composants du matériau ne peut être écarté.

Mise en garde/précautions

- Éviter tout contact avec des matériaux contenant de l'eugénol.
- Ne pas laisser à la portée des enfants !
- Réservé à une utilisation en médecine dentaire !
- Éviter tout contact avec la peau ! En cas de contact accidentel avec la peau, laver immédiatement et soigneusement la zone touchée au savon et à l'eau.
- Éviter tout contact avec les yeux ! En cas de contact accidentel avec les yeux, rincer immédiatement et soigneusement à grande eau, et consulter un médecin si nécessaire.
- Suivre les instructions du fabricant concernant les autres produits utilisés avec le matériau/les matériaux.
- Tout incident sérieux impliquant ce produit doit être signalé au fabricant et aux autorités chargées de l'immatriculation.
- Ne pas inhaler les vapeurs.

Caractéristiques en matière de performance

Génère un film superficiel protecteur en acrylate

Appliquer un agent adhésif sur des surfaces composites, PMMA et PEEK : Propriétés de collage SBS ≥ 10 MPa

Stockage/élimination

- Entreposer entre 2 et 25 °C (36 et 77 °F) dans un endroit sec.
- Si le matériau est conservé au réfrigérateur (2 à 8 °C/36 à 46 °F), laisser le matériau prendre la température ambiante avant l'application (15 à 25 °C/59 à 77 °F).
- Ne pas utiliser au-delà de la date de péremption.
- Fermer le flacon immédiatement après chaque utilisation et le conserver à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Éliminer conformément aux réglementations nationales.

Composition

MMA, DPPA, résine ester vinylique, BAPO, MMHE, dérivé d'aminobenzoate polymérique, additifs.

Istruzioni per l'uso

Italiano

Descrizione del prodotto

Luxatemp Glaze & Bond è un materiale monocomponente fotopolimerizzante a base di metacrilati multifunzionali per la sigillatura e la riparazione delle superfici di corone e ponti provvisori. Utilizzabile anche per il pre-trattamento di restauri indiretti in materiale plastico.

Destinazione d'uso

- Rivestimento e riparazione di restauri provvisori
- Primer/agente legante per restauri indiretti in PEEK, composito e PMMA

Limitazioni d'uso

Non utilizzare Luxatemp Glaze & Bond come adesivo per dentina o smalto

Indicazioni

Restauro della funzionalità e dell'estetica orale:

- Difetti dentali importanti che non possono essere sottoposti a restauro diretto, ad esempio lesioni cariose estese, lesioni traumatiche o usura dentale grave
- Denti sottoposti a trattamento endodontico che sono suscettibili di frattura
- Perdita di denti
- Disallineamento e deformità dentali, ad esempio diastemi singoli o multipli e discromia interna
- Non è possibile prevedere gli esiti funzionali o estetici dei restauri diretti
- Modificazione dell'occlusione

Controindicazioni

Non utilizzare il materiale in caso di allergia nota a uno qualsiasi dei componenti o di allergie da contatto.

Gruppo dei pazienti destinatari

Soggetti trattati nel corso di una procedura dentale.

Utilizzatori previsti

Dentisti, assistenti odontoiatrici e odontotecnici

Note per l'utilizzo

- Le lampade fotopolimerizzanti devono avere un'emissione da 450 nm ed essere sottoposte a revisione periodica. Collocare la sorgente luminosa quanto più vicino possibile al materiale. L'intensità della luce deve essere di almeno 600 mW/cm².
- Luxatemp Glaze & Bond si lega ai denti e a film di policarbonato o poliacetato.
- Non utilizzare Luxatemp Glaze & Bond come adesivo per dentina o smalto.
- Evitare il contatto con i materiali contenenti eugenolo.
- Chiudere la bottiglietta immediatamente dopo l'uso.

Uso raccomandato

Rivestimento superficiale

1. Applicare un sottile strato di materiale senza inglobare bolle d'aria nelle superfici.
2. Lasciare agire il materiale per 20 secondi, dopodiché fotopolimerizzare ciascuna unità per 40 secondi a una intensità della luce ≥ 600 mW/cm², oppure per 20 secondi a una intensità della luce ≥ 1000 mW/cm² con una lampada alogena o a LED. In alternativa polimerizzare l'intero restauro per almeno 90 secondi nel fornello termo-fotopolimerizzatore a luce alogena.

Nota: per evitare la formazione dello strato di inibizione dell'ossigeno fotopolimerizzare il materiale entro 2 min dall'applicazione.

Adesivo per riparazioni

1. Irruvidire la superficie da riparare con una lama.
2. Applicare un sottile strato di materiale senza inglobare bolle d'aria nelle superfici.
3. Fotopolimerizzare per 40 secondi a una intensità della luce ≥ 600 mW/cm², oppure per 20 secondi a una intensità della luce ≥ 1000 mW/cm² con una lampada alogena o a LED.
4. Applicare sulle superfici interessate un prodotto appena miscelato adatto per i provvisori, ad es. Luxatemp Star, oppure un composito fotopolimerizzante, ad es. LuxaFlow Star. Rispettare le istruzioni per l'uso fornite dal produttore del materiale utilizzato.

Agente legante per restauri

1. Preparare il restauro secondo le specifiche del produttore.
2. Applicare un sottile strato di materiale senza inglobare bolle d'aria nelle superfici. Fotopolimerizzare per 40 secondi a una intensità della luce ≥ 600 mW/cm², oppure per 20 secondi a una intensità della luce ≥ 1000 mW/cm² con una lampada alogena o a LED.
3. Cementare il restauro con un cemento composito adesivo per restauri idoneo, autopolimerizzabile o a polimerizzazione duale, in conformità alle istruzioni del produttore.

Interazioni

- I residui di materiali a base di metacrilato possono alterare il comportamento di assestamento dell'impronta in silicone e dei materiali di ripresa oclusale.
- Nei prodotti contenenti eugenolo l'aria contenente umidità e olio può ostacolare la polimerizzazione nell'area di contatto.

Rischi residui/effetti collaterali

Nessun effetto collaterale rilevato fino ad ora. Non si può escludere il rischio residuo di ipersensibilità ai componenti del materiale.

Avvertenze/precauzioni

- Evitare il contatto con i materiali contenenti eugenolo.
- Conservare lontano dalla portata dei bambini!
- Solo per uso odontoiatrico!
- Evitare il contatto con la pelle! In caso di contatto accidentale con la pelle lavare immediatamente la parte interessata con acqua e sapone.
- Evitare il contatto con gli occhi! In caso di contatto accidentale con gli occhi sciacquare immediatamente con abbondante acqua e, se necessario, consultare un medico.
- Per l'utilizzo di altri prodotti con il materiale/i materiali, seguire le istruzioni del produttore.
- Eventuali incidenti gravi correlati all'impiego di questo prodotto devono essere segnalati al produttore e alle autorità di registrazione competenti.
- Non inalare i vapori del prodotto.

Caratteristiche di prestazione del prodotto

Genera un film superficiale protettivo di acrilato

Adesione sul composito e sulle superfici in PMMA e in PEEK: valori di adesione di resistenza al taglio ≥ 10 MPa

Conservazione/smaltimento

- Conservare in un luogo asciutto a una temperatura di 2-25 °C (36-77 °F).
- Se conservato in frigorifero (2-8 °C/36-46 °F) portare il materiale a temperatura ambiente prima di applicarlo (15-25 °C/59-77 °F).
- Non utilizzare oltre la data di scadenza.
- Dopo ogni utilizzo chiudere immediatamente il flacone e conservarlo lontano dalla luce solare diretta.
- Eliminare secondo le normative nazionali.

Composizione

MMA, DPPA, resina vinilestere, BAPO, MMHE, polimero derivante dalla reazione di polimerizzazione dell'acido amminobenzoico, additivi.

Instrucciones de uso

Español

Descripción del producto

Luxatemp Gxlaze & Bond es un material fotopolimerizable de un solo componente basado en metacrilatos multifuncionales, destinado al sellado de superficies y a la reparación de coronas y puentes provisionales, así como al tratamiento previo a las restauraciones plásticas indirectas.

Uso previsto

- Recubrimiento y reparación de restauraciones provisionales
- Cebador/agente adhesivo para restauraciones indirectas de PEEK, composite y PMMA

Limitaciones de uso

Luxatemp Glaze & Bond no debe emplearse como agente adhesivo para dentina o esmalte

Indicaciones

Restauración de la función oral y estética:

- Importantes defectos dentales que no se pueden restaurar por restauración directa, por ejemplo, amplias lesiones de caries, lesiones traumáticas o desgaste dental grave
- Dientes tratados con endodancias que son susceptibles a fracturas
- Pérdida dental
- Fallos de alineación y deformaciones dentales, por ejemplo, diastemas individuales o múltiples y decoloración interna
- No es posible predecir los resultados funcionales o estéticos de las restauraciones directas
- Modificación oclusal

Contraindicaciones

No utilice el material si existe alguna alergia conocida a alguno de los componentes o alergias de contacto.

Grupo de pacientes

Personas tratadas en el curso de un procedimiento dental.

Usuarios previstos

Dentistas, personal de ayuda de dentistas y técnicos dentales.

Notas para el uso

- Las lámparas de fotopolimerización deberían emitir a 450 nm y deben revisarse periódicamente. Coloque la luz lo más cerca posible del material. La intensidad de la luz debería ser, como mínimo, de 600 mW/cm².
- Luxatemp Glaze & Bond se adhiere a los dientes y a las películas hechas de policarbonato o poliacetato.
- Luxatemp Glaze & Bond no debe emplearse como agente adhesivo para dentina o esmalte.
- Evite el contacto con materiales que contengan eugenol.
- Cierre el frasco inmediatamente después de su uso.

Recomendaciones de uso

Recubrimiento de superficies

1. Aplique una capa fina del material sobre las superficies correspondientes, sin que se formen burbujas de aire.
2. Deje actuar el material durante 20 segundos y, a continuación, polimerice cada pieza durante 40 segundos con una luz de intensidad ≥ 600 mW/cm² o por 20 segundos con una luz de intensidad ≥ 1000 mW/cm² con una lámpara halógena o LED. Como alternativa puede endurecer toda la restauración en un horno de luz durante al menos 90 segundos.

Nota: Para asegurarse de que no se forma ninguna capa inhibida por oxígeno, el material debe fotopolimerizarse en los 2 min siguientes a su aplicación.

Uso como agente adhesivo para reparaciones

1. Cree una superficie rugosa en la zona a reparar utilizando una fresa.
2. Aplique una capa fina del material sobre las superficies correspondientes, sin que se formen burbujas de aire.
3. Polimerice durante 40 segundos con una luz de intensidad ≥ 600 mW/cm² o por 20 segundos con una luz de intensidad ≥ 1000 mW/cm² con una lámpara halógena o LED.
4. Aplique sobre las superficies correspondientes un material recién mezclado, p. ej., Luxatemp Star, o una resina compuesta fotopolimerizable, p. ej., LuxaFlow Star. Observe las instrucciones de uso del fabricante para el material empleado.

Agente adhesivo para restauraciones

1. Prepare la restauración conforme a las especificaciones del fabricante.
2. Aplique una capa fina del material sobre las superficies correspondientes, sin que se formen burbujas de aire. Polimerice durante 40 segundos con una luz de intensidad ≥ 600 mW/cm² o por 20 segundos con una luz de intensidad ≥ 1000 mW/cm² con una lámpara halógena o LED.
3. Cemente la restauración con un cemento adhesivo o autoadhesivo de resina compuesta, autopolimerizable o de polimerización dual adecuado, conforme a las instrucciones del fabricante.

Interacciones

- Los materiales sobrantes basados en metacrilatos pueden alterar el comportamiento de fraguado de las impresiones de silicona y de los materiales para el registro de mordida.
- Los materiales con eugenol, la humedad y el aire cargado pueden inhibir la polimerización en la zona de contacto.

Riesgos/Efectos secundarios residuales

Hasta ahora no se conocen efectos secundarios residuales. No se puede descartar el riesgo de hipersensibilidad a los componentes.

Advertencias/Precauciones

- Evite el contacto con materiales que contengan eugenol.
- ¡Mantenga fuera del alcance de los niños!
- ¡Solo para uso odontológico!
- ¡Evite el contacto con la piel! En caso de contacto accidental con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua y jabón.
- ¡Evite el contacto con los ojos! En caso de contacto accidental con los ojos, lave inmediatamente con abundante agua y acuda al médico si fuera necesario.
- Siga las instrucciones del fabricante para los demás productos que se utilizan con el material o los materiales.
- Cualquier incidente grave relacionado con este producto debe ser comunicado al fabricante y a las oficinas responsables de registro.
- No inhale los vapores.

Características de rendimiento del producto

Genera una película de superficie acrílica protectora

Adherencia a superficies de composite, PMMA y PEEK: propiedades de adhesión de SBS (resis-

tencia al cizallamiento) ≥ 10 MPa

Almacenamiento/Eliminación

- Almacene a 2-25 °C (36-77 °F) en un lugar seco.
- En caso de almacenaje en refrigerador (2-8 °C/36-46 °F), atempere el material a temperatura ambiente (15-25 °C/59-77 °F) antes de su utilización.
- No lo utilice después de la fecha de caducidad.
- Cierre el frasco inmediatamente después de cada uso y consérvelo lejos de la luz directa del sol.
- Deseche de acuerdo con las normas nacionales.

Composición

MMA, DPPA, resina de viniléster, BAPO, MMHE, derivado de aminobenzoato polimérico, aditivos.

Instruções de uso

Português

Descrição do produto

O Luxatemp Glaze & Bond é um material fotopolimerizável de componente único, à base de metacrilatos multifuncionais para preenchimento de superfícies, reparos temporários de coroas e pontes e pré-tratamento de restaurações plásticas indiretas.

Finalidade prevista

- Revestimento e reparo de restaurações provisórias
- Agente adesivo/base para restaurações indiretas de compósito PEEK e PMMA

Limitações de uso

Não usar o Luxatemp Glaze & Bond como adesivo para dentina ou esmalte

Indicações

Correções estéticas e restauração da função oral:

- Defeitos graves nos dentes, que não podem ser corrigidos por meio de restauração direta, por exemplo, lesões por cáries extensas, lesões traumáticas ou desgaste dentário severo
- Dentes tratados endodonticamente, que são suscetíveis a fraturas
- Perda do dente
- Deformidades e desalinhamento dos dentes, por exemplo, diastemas individuais ou múltiplos e descoloração interna
- Não é possível prever os resultados funcionais ou estéticos de restaurações diretas
- Modificação oclusal

Contraindicações

Não usar o material, caso o usuário tenha histórico de alergias de contato a qualquer um dos componentes deste produto.

Grupos-alvo de pacientes

Pessoas realizando tratamentos odontológicos.

Usuários a que se destinam

Dentistas, equipe de técnicos e assistentes odontológicos

Observações sobre o uso

- Os aparelhos de fotopolimerização devem emitir um comprimento de onda de 450 nm e devem ser verificados regularmente. Coloque a luz o mais próximo possível do material. A intensidade da luz deve ser de, pelo menos, 600 mW/cm².
- O Luxatemp Glaze & Bond adere aos dentes e às películas confeccionadas à base de polí-carbonato ou PVA.
- Não use o Luxatemp Glaze & Bond como adesivo para dentina ou esmalte.
- Evite o contato com produtos que contenham eugenol.
- Feche o frasco imediatamente após o uso.

Aplicação recomendada

Revestimentos de superfícies

1. Aplique uma camada fina do produto, sem bolhas de ar, na superfície desejada.
2. Deixe o material agir por 20 s e depois polimerize cada unidade por 40 s a uma intensidade de luz ≥ 600 mW/cm² ou por 20 s a uma intensidade de luz ≥ 1000 mW/cm² com uma lâmpada halógena ou LED. De forma alternativa, polimerize toda a restauração em forno de luz por, no mínimo, 90 segundos.

Observação: para assegurar que não haja formação de camadas de bloqueio de oxigênio, o produto deve ser fotopolimerizado durante 2 min. após a aplicação.

Adesão para fins de reparo

1. Asperize a superfície do reparo com uma fresa.
2. Aplique uma camada fina do produto, sem bolhas de ar, na superfície desejada.
3. Polimerize por 40 s com intensidade de luz ≥ 600 mW/cm² ou por 20 s com intensidade de luz ≥ 1000 mW/cm² com lâmpada halógena ou LED.
4. Aplique um produto para cimentação temporária recém-misturado (por exemplo, o Luxatemp Star) ou um compósito de fotopolimerização (por exemplo, o LuxaFlow Star) nas superfícies relevantes. Observe as instruções de uso do fabricante para a utilização do produto.

Agente adesivo para restaurações

1. Prepare a restauração de acordo com as especificações do fabricante.
2. Aplique uma camada fina do produto, sem bolhas de ar, na superfície desejada. Polimerize por 40 s com intensidade de luz ≥ 600 mW/cm² ou por 20 s com intensidade de luz ≥ 1000 mW/cm² com lâmpada halógena ou LED.
3. Restauração com cimento de fixação à base de compósito autopolimerizável ou de polimerização dual adequado, de acordo com as instruções do fabricante.

Interações medicamentosas

- Os materiais remanescentes à base de metacrilato podem alterar o comportamento de polimerização dos materiais de impressão de silicone e de registro oclusal.
- Materiais contendo eugenol, umidade e ar oleoso podem dificultar a polimerização na área de contato.

Riscos residuais/efeitos colaterais

Até à data não são conhecidos quaisquer efeitos colaterais. Apesar disso, pode haver risco residual de hipersensibilidade aos componentes do produto.

Advertências/precauções

- Evitar o contato com produtos que contenham eugenol.
- Manter longe do alcance de crianças!
- Somente para uso odontológico!
- Evitar o contato com a pele! Em caso de contato acidental com a pele, lave imediatamente a zona afetada com água em abundância e sabão.
- Evitar o contato com os olhos! Em caso de contato involuntário com os olhos, enxágue imediatamente com água em abundância e consulte um médico, se necessário.
- Seguir as instruções de uso dos fabricantes de outros produtos que podem ser usados com os materiais.
- Caso ocorram incidentes graves relacionados a este produto, eles devem ser comunicados ao fabricante, bem como às autoridades de registro responsáveis.
- Não inalar os vapores.

Características de desempenho do dispositivo

Gera uma película acrílica protetora na superfície

Adesão a superfícies de compósito, PMMA e PEEK: Propriedades de adesão de SBS ≥ 10 MPa

Armazenamento/eliminação

- Armazene à temperatura de 2 a 25 °C (36-77 °F) em local seco.
- Caso armazene na geladeira, mantenha entre 2 e 8 °C (36-46 °F), e deixe o produto em temperatura ambiente, entre 15 e 25 °C, (59-77 °F) antes de aplicá-lo.
- Não use depois de ultrapassado o prazo de validade.
- Feche o frasco imediatamente após cada utilização e armazene em local protegido da luz solar direta.
- Elimine o material de acordo com a legislação nacional em vigor.

Composição

MMA, DPPA, resina de éster vinílico, BAPO, MMHE, derivado de aminobenzoato polimérico, aditivos.

Gebruiksaanwijzing

Nederlands

Productbeschrijving

Luxatemp Glaze & Bond is een lichthardend 1-component materiaal op basis van multifunctionele methacrylaten voor de verzegeling van oppervlakken en de reparatie van tijdelijke kronen en bruggen, alsmede voor de voorbehandeling van indirecte kunststofrestauraties.

Beoogde doel

- Coaten en repareren van tijdelijke restauraties
- Primer/bindmiddel voor indirecte restauraties met PEEK, composiet en PMMA

Gebruiksbeperkingen

Gebruik Luxatemp Glaze & Bond niet als dentine- of glazuur adhesief

Indicaties

Restauratie van orale functie en esthetiek:

- Ernstige tandbeschadigingen die niet door directe restauratie kunnen worden hersteld, bijv. uitgebreide carieuze laesies, traumatische verwondingen of ernstige gebitsslitage
- Endodontisch behandelde tanden die vatbaar zijn voor fracturen
- Tandverlies
- Verkeerde uitlijning en tandheelkundige scheefstand, bijv. individuele of meerdere diastemen en interne verkleuring
- Het is niet mogelijk om voorspellingen te doen over de functionele of esthetische resultaten van directe restauraties
- Occlusale modificatie

Contra-indicaties

Materiaal niet gebruiken bij bekende allergieën voor een of meer van de bestanddelen of contactallergieën.

Patiëntendoelgroep

Personen onder tandheelkundige behandeling.

Beoogde gebruikers

Tandarts, tandheelkundige medewerkers en tandtechnicus

Aanwijzingen voor het gebruik

- Polymerisatielampen dienen een lichtemissie van 450 nm te hebben en moeten regelmatig worden gecontroleerd. Houd de polymerisatielamp zo dicht mogelijk op het materiaal. De lichtintensiteit moet minimaal 600 mW/cm² bedragen.
- Luxatemp Glaze & Bond hecht zich aan tanden en lagen die uit polycarbonaat of polyacetaat bestaan.
- Gebruik Luxatemp Glaze & Bond niet als dentine- of glazuur adhesief.
- Vermijd contact met eugenolhoudende materialen.
- Sluit het flesje meteen na gebruik.

Aanbevolen gebruik

Oppervlakte coating

1. Breng een luchtbelvrije dunne laag van het materiaal aan op de vereiste oppervlakken.
2. Laat het materiaal gedurende 20 seconden inwerken en hard dan elke unit gedurende 40 seconden uit bij een lichtintensiteit van ≥ 600 mW/cm² of gedurende 20 seconden bij een lichtintensiteit van ≥ 1000 mW/cm² met een halogeen- of ledlamp. Als alternatief kunt u de hele restauratie gedurende minimaal 90 seconden in een lichtoven uitharden.

Opmerking: Om de vorming van een zuurstofinhibitieaag te voorkomen, moet het materiaal binnen 2 min na aanbrengen met licht worden uitgehard.

Hechting voor reparatiedoeleinden

1. Ruw het te repareren oppervlak op met een frees.
2. Breng een luchtbelvrije dunne laag van het materiaal aan op de vereiste oppervlakken.
3. Gedurende 40 seconden uitharden bij een lichtintensiteit van ≥ 600 mW/cm² of gedurende 20 seconden bij een lichtintensiteit van ≥ 1000 mW/cm² met een halogeen- of ledlamp.
4. Breng vers gemengd tijdelijk materiaal, bijv. Luxatemp Star, of een lichthardend composiet, bijv. LuxaFlow Star, op de betreffende oppervlakken aan. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de fabrikant van het gebruikte materiaal.

Bonding agent voor restauraties

1. Prepareer de restauratie volgens de aanwijzingen van de fabrikant.
2. Breng een luchtbelvrije dunne laag van het materiaal aan op de vereiste oppervlakken. Gedurende 40 seconden uitharden bij een lichtintensiteit van ≥ 600 mW/cm² of gedurende 20 seconden bij een lichtintensiteit van ≥ 1000 mW/cm² met een halogeen- of ledlamp.
3. Bevestig de vulling met een geschikt dual- of zelfhardend composiet hechtmiddel volgens de gebruiksaanwijzing van de fabrikant.

Interacties

- Achtergebleven materialen met een methacraat basis kunnen het hardingsgedrag van de siliconenafdruk en bijtregistratiematerialen beïnvloeden.
- Materialen die eugenol, vocht of oliehoudende lucht bevatten, kunnen de polymerisatie in het contactgebied nadelig beïnvloeden.

Resterende risico's/bijwerkingen

Tot op heden zijn er geen bijwerkingen bekend. Het resterende risico van overgevoeligheid voor componenten van het materiaal kan niet worden uitgesloten.

Waarschuwingen/voorzorgsmaatregelen

- Vermijd contact met eugenolhoudende materialen.
- Buiten bereik van kinderen bewaren!
- Alleen voor tandheelkundig gebruik!
- Vermijd contact met de huid! Spoel bij onbedoeld contact met de huid de desbetreffende plekken grondig af met water en zeep.
- Vermijd contact met de ogen! Bij onbedoeld contact met de ogen, onmiddellijk grondig spoelen met ruime hoeveelheden water en indien nodig een arts raadplegen.
- Neem bij andere producten die samen met het materiaal/de materialen worden gebruikt de gebruiksaanwijzing van de fabrikant in acht.
- Ernstige voorvallen waarbij dit product betrokken is, dienen te worden gemeld aan de fabrikant en aan de verantwoordelijke registratie-instansie.
- Dampen niet inademen.

Prestatiekenmerken van het product

Vormt een beschermende oppervlaktelaag van acrylaat

Hechting op oppervlakken van composiet, PMMA en PEEK: SBS hechteigenschappen ≥ 10 MPa

Opslag/vewijdering

- Bewaar bij 2–25 °C (36–77 °F) op een droge plaats.
- Als het materiaal in de koelkast wordt bewaard (2–8 °C/36–46 °F), dan moet het vóór het aanbrengen op kamertemperatuur (15–25 °C/59–77 °F) worden gebracht.
- Niet gebruiken na de vervaldatum.
- Sluit de fles onmiddellijk na elk gebruik en bewaar deze op een plaats buiten direct zonlicht.
- Wegwerpen in overeenstemming met nationale regelgeving.

Samenstelling

MMA, DPPA, vinylsterhars, BAPO, MMHE, gepolymeriseerd aminobenzoaatderivaat, additieven.

Brugsanvisning

Dansk

Produktbeskrivelse

Luxatemp Glaze & Bond er et lyshærdende, 1-komponent materiale, der er baseret på multifunktionelle metakrylater til overfladetætning og reparation af midlertidige kroner og broer samt til forbehandling af indirekte plastrestaureringer.

Erklærede formål

- Coating og reparation af provisoriske restaureringer
- Primer/bindemiddel til indirekte restaurering af PEEK, komposit og PMMA

Begrænsninger i anvendelsen

Anvend ikke Luxatemp Glaze & Bond som et dentin- eller emalje-klæbemiddel

Indikationer

Restaurering af oral funktion og æstetik:

- Store tanddefekter, der ikke kan restaureres igennem direkte restaurering, f.eks. ekstensive kariesskader, traumatiske skader eller alvorlig dental slitage
- Endodontisk behandlede tænder, der er modtagelige over for frakturer
- Tandtab
- Dentale forskydninger og deformiteter, f.eks. enkelte eller flere diastemer og intern misfarvning
- Det er ikke muligt at forudsige de funktionelle eller æstetiske resultater af direkte restaureringer
- Okklusale modifikation

Kontraindikationer

Undlad at bruge materialet ved kendte allergier over for komponenterne eller ved kontaktallergier.

Patientmålgruppe

Personer behandlet i løbet af en tandbehandling.

Tilsigtede brugere

Tandlæger, tandplejepersonale og tandteknikere

Noter til brug

- Lyshærdende enheder bør have en effekt på 450 nm og bør kontrolleres med jævne mellemrum. Placer lyset så tæt på materialet som muligt. Lysintensiteten bør mindst være 600 mW/cm².
- Luxatemp Glaze & Bond binder sig til tænder og film lavet af polycarbonat eller polyacetat.
- Anvend ikke Luxatemp Glaze & Bond som et dentin- eller emalje-klæbemiddel.
- Undgå kontakt med materialer, der indeholder eugenol.

- Luk straks flasken efter brug.

Anbefalet brug

Overflade-coating

1. Påfør et tyndt lag af materialet uden luftbobler på de pågældende overflader.
2. Lad materialet virke i 20 sekunder, og hæld derefter hver enhed i 40 sekunder ved en lysintensitet på ≥ 600 mW/cm² eller i 20 sekunder ved en lysintensitet på ≥ 1.000 mW/cm² med en halogen- eller LED-lampe. Alternativt kan man hærde hele restaureringen i mindst 90 sek. i lysovnen.

Bemærk: For at sikre at der ikke dannes et iltinhibitionslag, skal materialet lyshærdes inden for 2 min, efter det er påført.

Adhæsion til reparationsformål

1. Gør overfladen, der skal repareres, ru med en skærer.
2. Påfør et tyndt lag af materialet uden luftbobler på de pågældende overflader.
3. Hærd i 40 sekunder ved en lysintensitet på ≥ 600 mW/cm² eller i 20 sekunder ved en lysintensitet på ≥ 1.000 mW/cm² med en halogen- eller LED-lampe.
4. Påfør frisk blandet midlertidigt materiale, f.eks. Luxatemp Star eller en lyshærdende komposit, f.eks. LuxaFlow Star, på de relevante overflader. Overhold producentens brugsanvisning for det anvendte materiale.

Bindemiddel til restaureringer

1. Forbered restaureringen i henhold til producentens specifikationer.
2. Påfør et tyndt lag af materialet uden luftbobler på de pågældende overflader. Hærd i 40 sekunder ved en lysintensitet på ≥ 600 mW/cm² eller i 20 sekunder ved en lysintensitet på ≥ 1.000 mW/cm² med en halogen- eller LED-lampe.
3. Restaurering med en passende klæbende dobbelt eller selvhærdende komposit, der tætnet cement i henhold til producentens anvisninger.

Interaktioner

- Rester af methacrylat-baserede materialer kan ændre adfærden af silikone-aftryk og bidregistreringsmaterialer.
- Materialer, der indeholder eugenol, fugt og olieholdig luft kan hæmme polymerisationen i kontaktområdet.

Restrisici/bivirkninger

Der er til dato ingen kendte bivirkninger. Restrisici for overfølsomhed over for materialets bestanddele kan ikke udelukkes.

Advarsler/forholdsregler

- Undgå kontakt med materialer, der indeholder eugenol.
- Opbevares udenfor børns rækkevidde!
- Kun til dental brug!
- Undgå kontakt med huden! I tilfælde af utilsigtet kontakt med huden vaskes stedet straks omhyggeligt med vand og sæbe.
- Undgå øjenkontakt! I tilfælde af utilsigtet øjenkontakt skylles øjnene straks omhyggeligt med rigeligt vand, og om nødvendigt konsulteres en læge.
- Følg producentens brugsanvisninger for andre materialer, der bruges sammen med materialet/materialerne.
- Alvorlige uheld, der involverer dette produkt, skal indberettes til fabrikanten og til de ansvarlige tilsynsførende myndigheder.
- Undlad at inhalere dampene.

Egenskaber af produktets ydeevne

Genererer en beskyttende acrylatoverfladefilm

Binding på komposit-, PMMA- og PEEK-overflader: SBS-bindingsegenskaber ≥ 10 MPa

Opbevaring/bortskaffelse

- Opbevares ved 2–25 °C (36–77 °F) på et tørt sted.
- Hvis det opbevares i et køleskab (2–8 °C/36–46 °F), før det påføres, skal materialets temperatur hæves til rumtemperatur (15–25 °C/59–77 °F).
- Må ikke bruges efter udløbsdatoen.
- Luk flasken straks efter hver brug, og opbevar den, hvor den ikke kan nås af direkte sollys.
- Bortskaffes i overensstemmelse med nationale regler.

Sammensætning

MMA, DPPA, vinylesterharpiks, BAPO, MMHE, polymert aminobenzoatderivat, additiver.

Bruksanvisningar

Svenska

Produktbeskrivning

Luxatemp Glaze & Bond är ett lätt härdande material sammansatt av en komponent som baseras på multifunktionella metakrylater för yttätning och lagning av provisoriska kronor och broar samt för preparering av indirekta plastrestaurationer.

Avsett ändamål

- Beläggning och reparation av provisoriska rekonstruktioner
- Primer/bindemedel för indirekta lagningar av PEEK, komposit och PMMA

Begränsningar för användningen

Använd inte Luxatemp Glaze & Bond för dentinbonding eller emaljbonding.

Indikationer

Återuppbyggnad av oral funktion och estetik:

- Allvarliga tanddefekter som inte kan lagas direkt, t.ex. omfattande skador på grund av karies, trauman eller allvarligt tandslitage
- Endodontiskt behandlade tänder som lätt kan gå sönder
- Förlust av tänder
- Felriktade tänder och deformationer, t.ex. enskild diastema eller flera diasteman och invändiga missfärgningar
- Det går inte att förutse det funktionella eller estetiska resultatet av direkta lagningar
- Ocklusal korrigering

Kontraindikationer

Använd inte materialet om det förekommer kända allergier mot någon av komponenterna eller kontaktallergier.

Patientmålgrupp

Personer som undergår tandbehandling.

Avsedda användare

Tandläkare, tandsköterskor och tandtekniker

Anmärkningar avseende användning

- Härdlampor bör emittera med 450 nm och kontrolleras regelbundet. Placera ljusutgången så nära materialet som möjligt. Ljusintensiteten bör uppgå till minst 600 mW/cm².
- Luxatemp Glaze & Bond fäster i tänder och folier av polykarbonat eller polyacetat.
- Använd inte Luxatemp Glaze & Bond för dentinbonding eller emaljbonding.
- Undvik kontakt med material som innehåller eugenol.
- Stäng flaskan omedelbart efter användning.

Rekommenderad användning

Ytbeläggning

1. Applicera ett tunt lager av materialet utan inkapslade luftbubblor på de ytor där det behövs.
2. Låt materialet verka i 20 sek. och härd sedan varje enhed i 40 sek. i en ljusintensitet på ≥ 600 mW/cm² eller i 20 sek. i en ljusintensitet på ≥ 1000 mW/cm² med en halogen- eller LED-lampa. Annars kan hela lagningen härdas i åtminstone 90 sekunder i ljusugnen.

Observera: Materialet bör lyshärdas inom 2 min. efter att det har applicerats så att det inte bildas något syrehämmande lager.

Adhesion för lagningsstyfen

1. Jämna till ytan som ska lagas med en tillskärare.
2. Applicera ett tunt lager av materialet utan inkapslade luftbubblor på de ytor där det behövs.
3. Härd i 40 sek. i en ljusintensitet på ≥ 600 mW/cm² eller i 20 sek. i en ljusintensitet på ≥ 1000 mW/cm² med en halogen- eller LED-lampa.
4. Applicera nyblandat provisoriskt material t.ex. Luxatemp Star, eller ett lätt härdande material, t.ex. LuxaFlow Star, på respektive yta. Observera tillverkarens brugsanvisningar för det material som används.

Bondingmaterial för restaurationer

1. Preparera restaurationen enligt tillverkaranvisningarna.
2. Applicera ett tunt lager av materialet utan inkapslade luftbubblor på de ytor där det behövs. Härd i 40 sek. i en ljusintensitet på ≥ 600 mW/cm² eller i 20 sek. i en ljusintensitet på ≥ 1000 mW/cm² med en halogen- eller LED-lampa.
3. Täta restaurationen med ett lämpligt vidhäftande dubbel- eller selvhärdande kompositfäst-cement enligt tillverkaranvisningarna.

Interaktioner

- Sättningen på silikonavtrykket og bitmærkesmaterialen kan også påvirkes av kvarvarande metakrylatbaserat material.
- Material som innehåller eugenol, fukt eller oljig luft kan hämma polymerisering av kontaktytan.

Kvarstående risker/biverkningar

Till dags dato har inga biverkningar rapporterats. En kvarstående risk för överkänslighet mot komponenter i materialet kan inte uteslutas.

Varningar/försiktighetsåtgärder

- Undvik kontakt med material som innehåller eugenol.
- Håll utom räckhåll för barn!
- Endast för dentalt bruk!
- Undvik kontakt med huden! Vid oavsiktlig kontakt med huden ska du omedelbart tvätta påverkat område ordentligt med tvål och vatten.
- Undvik kontakt med ögonen! Vid oavsiktlig kontakt med ögonen ska du omedelbart skölja noggrant med mycket vatten och vid behov uppsöka läkare.
- Följ tillverkarens anvisningar för andra produkter som används med materialet/materialen.
- Allvarliga incidenter som involverar denna produkt måste rapporteras till tillverkaren och ansvarig tillsynsmyndighet.
- Andas inte in ångor.

Produktens prestandaegenskaper

Genererar ett skyddande ytskikt av akrylat

Binder på sammansättning, PMMA- och PEEK-tytor: SBS-bindningsegenskaper ≥ 10 MPa

Lagring/bortskaffande

- Förvara torrt i 2–25 °C (36–77 °F).
- Vid förvaring i kylskåp (2–8 °C/ 36–46 °F) måste materialet uppnå rumstemperatur (15–25 °C/ 59–77 °F) före applicering.
- Får ej användas efter angivet hållbarhetsdatum.
- Stäng alltid flaskan direkt efter användningen och förvara på ett sätt så att den inte utsätts för direkt solljus.
- Kassera i enlighet med nationella föreskrifter.

Sammansättning

MMA, DPPA, vinylesterharts, BAPO, MMHE, polymeriskt aminobensoatderivat, tillsatser.

Instrukcja użycia

Polski

Opis produktu

Luxatemp Glaze & Bond to światłoutwardzalny, jednoskładnikowy materiał na bazie wielofunkcyjnych metakrylanów, przeznaczony do uszczelniania powierzchni oraz naprawy tymczasowych koron i mostów, a także leczenia wstępnego pośrednich uzupełnień z tworzywa sztucznego.

Przeznaczenie

- Powlekanie i naprawa uzupełnień tymczasowych
- Podkład/środek wiążący do uzupełnień pośrednich z PEEK, kompozytu i PMMA

Ograniczenia dotyczące użytkowania

Luxatemp Glaze & Bond nie wolno używać jako systemu wiążącego do zębiny i szkliwa.

Wskazania

Przywrócenie właściwości funkcjonalnych oraz estetycznych jamy ustnej:

- Poważne defekty zębów, których nie można skorygować za pomocą bezpośredniego wypełnienia, np. rozległe zmiany próchniczne, uszkodzenia pourazowe lub znaczne zużycie zębów
- Zęby poddane leczeniu endodontycznemu, podatne na złamania
- Utrata zębów
- Nierówności i zniekształcenia zębów, takie jak pojedyncze lub liczne szczeliny między zębami lub przebarwienia wywołane czynnikami wewnętrznymi
- W przypadkach, w których nie można przewidzieć rezultatów funkcjonalnych lub estetycznych wypełnień bezpośrednich
- Korekta zgryzu

Przeciwwskazania

Nie stosować materiału w przypadku stwierdzonych alergii na którykolwiek ze składników lub alergii kontaktowych.

Grupy docelowe pacjentów

Osoby poddawane zabiegom dentystycznym

Docelowi użytkownicy

Stomatolodzy, pomocniczy personel stomatologiczny oraz technicy dentystyczni

Uwagi dotyczące stosowania

- Lampy do polimeryzacji powinny emitować światło o długości fali ok. 450 nm i podlegać regularnej kontroli. Źródło światła należy umieścić jak najbliżej materiału. Natężenie światła powinno wynosić przynajmniej 600 mW/cm².
- Luxatemp Glaze & Bond wiąże się z zębami oraz płaskimi warstwami z poliwęglanu lub polioctanu.
- Luxatemp Glaze & Bond nie wolno używać jako systemu wiążącego do zębiny i szkliwa.
- Unikać kontaktu z materiałami zawierającymi eugenol.
- Zamknąć buteleczkę natychmiast po użyciu.

Zalecane stosowanie

Powłoka powierzchniowa

1. Na wymagane powierzchnie nałożyć cienką, pozbawioną pęcherzyków powietrza warstwę materiału.
2. Pozostawić materiał na 20 s, a następnie za pomocą lampy halogenowej lub LED utwardzać każdą jednostkę przez 40 s przy natężeniu światła ≥ 600 mW/cm² lub przez 20 s przy natężeniu światła ≥ 1000 mW/cm². Opcjonalnie całe wypełnienie można utwardzać przez co najmniej 90 sekund w piecu do światłoutwardzania.

Uwaga: aby upewnić się, że nie dojdzie do powstania warstwy inhibicji tlenowej, materiał należy utwardzić światłem w ciągu 2 min po nałożeniu.

Adhezja do celów związanych z naprawą

1. Zmatowić naprawianą powierzchnię za pomocą frezu.
2. Na przygotowaną powierzchnię nałożyć cienką, pozbawioną pęcherzyków powietrza warstwę materiału.
3. Za pomocą lampy halogenowej lub LED utwardzać każdą jednostkę przez 40 s przy natężeniu światła ≥ 600 mW/cm² lub przez 20 s przy natężeniu światła ≥ 1000 mW/cm².
4. Na przygotowaną powierzchnię nałożyć świeżo wymieszany materiał tymczasowy, np. Luxatemp Star, lub światłoutwardzalny kompozyt, np. LuxaFlow Star. Należy przestrzegać wskazówek producenta zawartych w instrukcji użycia wybranego materiału.

System wiążący do uzupełnień

1. Przygotować uzupełnienie zgodnie ze specyfikacją producenta.
2. Na wymagane powierzchnie nałożyć cienką, pozbawioną pęcherzyków powietrza warstwę materiału. Za pomocą lampy halogenowej lub LED utwardzać każdą jednostkę przez 40 s przy natężeniu światła ≥ 600 mW/cm² lub przez 20 s przy natężeniu światła ≥ 1000 mW/cm².
3. Zacementować uzupełnienie za pomocą chemo lub dualnie wiążącego cementu mocującego zgodnie z instrukcjami producenta.

Interakcje

- Pozostałości materiałów na bazie metakrylanów mogą zmienić charakterystykę polimeryzacji silikonowych materiałów do wycisków i rejestracji zgryzu.
- Materiały zawierające eugenol, wilgotne powietrze lub powietrze zawierające olej mogą hamować polimeryzację na powierzchni kontaktu.

Ryzyka resztkowe / działania niepożądane

Dotąd nie są znane żadne działania niepożądane. Nie można wykluczyć resztkowego ryzyka nadwrażliwości na składniki materiału.

Ostrzeżenia / środki ostrożności

- Unikać kontaktu z materiałami zawierającymi eugenol.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci!
- Wyłącznie do użytku w stomatologii!
- Unikać kontaktu ze skórą! W razie przypadkowego kontaktu ze skórą natychmiast przemyć zanieczyszczone miejsce dużą ilością wody z mydłem.
- Unikać kontaktu z oczami! W razie przypadkowego kontaktu z oczami należy natychmiast przepłukać je dużą ilością wody i w razie potrzeby zasięgnąć porady lekarza.
- Należy przestrzegać zaleceń producenta dotyczących wszystkich produktów używanych z materiałem/materialami.
- Poważne incydenty związane z użyciem tego produktu należy zgłaszać producentowi i odpowiedzialnym organom rejestrującym.
- Nie wdychać oparów.

Charakterystyka wydajnościowa produktu

Wytwarza ochronną warstwę akrylanową.

Wiązanie na powierzchni kompozytu, PMMA i PEEK: Właściwości wiązania SBS ≥ 10 MPa

Przechowywanie/usuwanie

- Przechowywać w temperaturze 2–25 °C (36–77 °F) w suchym miejscu.
- W przypadku przechowywania w lodówce (2–8 °C/36–46 °F) materiał należy przed nałożeniem doprowadzić do temperatury pokojowej (15–25 °C/59–77 °F).
- Nie używać po upływie terminu ważności.

- Зamykać butelkę natychmiast po każdym zastosowaniu i przechowywać w miejscu osłoniętym przed bezpośrednim światłem słonecznym.
- Usuwać zgodnie z przepisami krajowymi.

Skład

MMA, DPPA, żywica winyloestrowa, BAPO, MMHE, polimeryzowana pochodna aminobenzoenu, dodatki.

Инструкция по применению

Русский

Описание продукта

Luxatemp Glaze & Bond является светоотверждаемым 1-компонентным материалом, созданным на основе многофункциональных метилакрилатов для запечатывания поверхности и ремонта временных коронок и мостовидных протезов, а также для предварительной обработки пластиковых реставраций.

Целевое назначение

- Нанесение покрытия и ремонт временных реставраций
- Праймер / бондинговый агент для непрямых реставраций из РЕЕК, композита и РММА

Ограничения применения

Не используйте Luxatemp Glaze & Bond в качестве адгезива для соединения с дентином или эмалью.

Показания к применению

Восстановление функции и эстетики полости рта:

- Существенные дефекты зубов, которые невозможно исправить прямым восстановлением, т. е. обширные кариозные поражения, травматические повреждения или значительный износ зубов
- Подвергнутые эндодонтическому лечению зубы, подверженные растрескиванию
- Утрата зубов
- Смещение и деформация зубов, например, единичные или множественные диастемы и внутренняя дисколорация
- Функциональные или эстетические результаты прямого восстановления невозможно прогнозировать
- Изменение окклюзии

Противопоказания

Не использовать материал при имеющейся аллергии на один из его компонентов или контактной аллергии.

Целевая группа пациентов

Пациенты, которые получают лечение в ходе стоматологической процедуры.

Предполагаемые пользователи

Стоматолог, ассистент стоматолога и зубной техник

Примечания по применению

- Фотополимеризационные лампы должны иметь длину волны исходящего света 450 нм и проходить регулярную проверку. Помещайте световод как можно ближе к материалу. Интенсивность излучения должна составлять не менее 600 мВт/см².
- Luxatemp Glaze & Bond связывается с зубами и пленками из поликарбоната или полиакрилата.
- Не используйте Luxatemp Glaze & Bond в качестве адгезива для соединения с дентином или эмалью.
- Избегайте контакта с материалами, содержащими эвгенол.
- Закрывайте флакон сразу по окончании работы.

Рекомендованное применение

Покрытие поверхности

1. Нанесите тонкий слой материала, не содержащего пузырьков воздуха, на требуемые поверхности.
2. Обеспечьте воздействие материала в течение 20 секунд, затем выполните отверждение каждого блока с помощью галогенной или светодиодной лампы в течение 40 секунд при интенсивности излучения ≥ 600 мВт/см² или в течение 20 секунд при интенсивности излучения ≥ 1000 мВт/см². В качестве альтернативного варианта отверждение всей реставрации можно выполнить в течение не менее 90 секунд в световолновой печи.

Примечание. Чтобы убедиться в отсутствии ингибированного кислородом слоя, необходимо производить отверждение материала в течение 2 мин. после нанесения.

Адгезия для целей ремонта

1. Придайте ремонтируемой поверхности шероховатость при помощи бора.
2. Нанесите тонкий слой материала, не содержащего пузырьков воздуха, на требуемые поверхности.
3. Выполните отверждение каждого блока с помощью галогенной или светодиодной лампы в течение 40 секунд при интенсивности излучения ≥ 600 мВт/см² или в течение 20 секунд при интенсивности излучения ≥ 1000 мВт/см².
4. Нанесите свежеприготовленный временный материал, например Luxatemp Star, или светоотверждаемый композит, например LuxaFlow Star, на соответствующие поверхности. Соблюдайте инструкции производителя по применению используемого материала.

Бондинговый агент для реставраций

1. Подготовьте реставрацию в соответствии со спецификациями производителя.
2. Нанесите тонкий слой материала, не содержащего пузырьков воздуха, на требуемые поверхности. Выполните отверждение каждого блока с помощью галогенной или светодиодной лампы в течение 40 секунд при интенсивности излучения ≥ 600 мВт/см² или в течение 20 секунд при интенсивности излучения ≥ 1000 мВт/см².
3. Зафиксируйте реставрацию с помощью подходящего композитного стеклоиономерного цемента химического или двойного отверждения в соответствии с инструкциями производителя.

Взаимодействие с другими веществами

- Остатки материалов на основе метакрилата могут вызвать изменение характеристик отверждения силиконовых оттисков и материалов для регистрации прикуса.
- Содержащие эвгенол материалы, наличие влаги и масла в воздухе могут препятствовать полимеризации в области контакта.

Побочные действия / остаточные риски

На данный момент побочных действий обнаружено не было. Нельзя исключать остаточный риск возникновения гиперчувствительности к компонентам материала.

Предупреждения / меры предосторожности

- Избегайте контакта с материалами, содержащими эвгенол.
- Хранить в недоступном для детей месте!
- Только для стоматологического применения!
- Не допускать контакта с кожей! При случайном попадании на кожу немедленно промыть пораженный участок водой с мылом.
- Не допускать попадания в глаза! При случайном попадании в глаза немедленно тщательно промыть их большим количеством воды, при необходимости проконсультироваться с врачом.
- Соблюдайте инструкции производителей других продуктов, используемых вместе с материалом / материалами.
- О серьезных инцидентах, связанных с данным продуктом, необходимо сообщать производителю и соответствующим органам регистрации.
- Избегайте вдыхания испарений.

Характеристики продукта

Формирует защитную акрилатную поверхностную пленку.

Адгезив для композитных, РММА и РЕЕК поверхностей: показатели адгезии прочности на сдвиг (SBS) ≥ 10 МПа

Хранение / утилизация

- Хранить в сухом месте при температуре (2–25 °C / 36–77 °F).
- При хранении в холодильной камере (2–8 °C / 36–46 °F) материал необходимо довести до комнатной температуры (15–25 °C / 59–77 °F) перед нанесением.
- Не использовать по истечении срока годности.
- Сразу же закрывайте флакон после каждого использования и храните в месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей.
- Утилизировать в соответствии с национальными требованиями.

Состав

MMA, DPPA, винилэфирная смола, BAPO, MMHE, полимеризованное производное аминobenzoата, добавки.

Kullanım kılavuzu

Türkçe

Ürün açıklaması

Luxatemp Glaze & Bond, dolaylı plastik restorasyonların ön işlemlerinin yanı sıra, geçici kuronların ve köprülerin yüzey sızdırmazlığı ve onarımı için çok fonksiyonlu metakrilatlara dayanan, ışıkla sertleşen 1 bileşenli bir malzemedir.

Kullanım amacı

- Geçici restorasyonların kaplanması ve onarımı
- PEEK, kompozit ve PMMA'nın dolaylı restorasyonları için astar/bağlayıcı ajan

Kullanım kısıtlamaları

Luxatemp Glaze & Bond'u dentin veya mine yapıştırıcı olarak kullanmayın

Endikasyonlar

Oral işlev ve estetiğin restorasyonu:

- Doğrudan restorasyon ile düzeltilmeyen büyük diş kusurları, örn. geniş taşlı lezyonlar, travmatik yaralanmalar veya ciddi diş aşınması
- Kırıklara duyarlı, endodontik tedavi uygulanmış dişler
- Diş kaybı
- Dişlerin yanlış hizalanmaları ve şekil bozuklukları, örn. bireysel veya çoklu diyastema ve iç renk değişimi
- Direkt restorasyonların fonksiyonel veya estetik sonuçlarını öngörmek mümkün değildir
- Oklüzal modifikasyon

Kontrendikasyonları

Malzemeyi, bileşenlerin herhangi birine karşı bilinen alerjiler veya temas alerjileri olması durumunda kullanmayın.

Hedef hasta grubu

Bir diş prosedürü sırasında tedavi gören kişiler.

Hedeflenen kullanıcılar

Diş hekimi, diş hekimi asistanları ve diş teknisyeni

Kullanımla ilgili notlar

- Polimerizasyon cihazı çıkış kuvvetinin 450 nm olması ve düzenli olarak kontrol edilmesi gereklidir. Işığı materyale mümkün olduğunca yakın konumlandırın. Işık şiddeti en az 600 mW/cm² olmalıdır.
- Luxatemp Glaze & Bond, polikarbonat veya poliasetatın yapılmış dişlere ve filmlere bağlanır.
- Luxatemp Glaze & Bond'u dentin veya mine yapıştırıcı olarak kullanmayın.
- Öjenol içeren materyallerle temastan kaçınin.
- Kullanım sonrasında şişeyi derhal kapatın.

Önerilen kullanım

Yüzey kaplama

- Gerekli yüzeylere hava kabarcıkları olmaksızın ince bir malzeme tabakası uygulayın.
- Malzemenin 20 saniye boyunca etki etmesini bekleyin ve ardından her bir birimi ≥ 600 mW/cm² ışık yoğunluğunda 40 saniye veya halojen veya LED lamba ile ≥ 1000 mW/cm² ışık yoğunluğunda 20 saniye sertleştirin. Alternatif olarak tüm restorasyonu ışıklı fırında en az 90 saniye süreyle sertleştirin.

Not: Oksijen engelleme tabakasının oluşmamasını sağlamak için, materyal uygulandıktan sonra 2 dk. içinde ışıkla sertleşmelidir.

Onarım amaçlı yapışma

- Bir kesici ile tamir edilecek yüzeyi pürüzlendirin.
- Gerekli yüzeylere hava kabarcıkları olmaksızın ince bir malzeme tabakası uygulayın.
- ≥ 600 mW/cm² ışık yoğunluğunda 40 saniye veya halojen veya LED lamba ile ≥ 1000 mW/cm² ışık yoğunluğunda 20 saniye sertleştirin.
- İlgili yüzeylere örn. Luxatemp Star gibi yeni karıştırılmış malzeme veya örn. LuxaFlow Star gibi ışıkla sertleşen bir kompozit uygulayın. Kullanılan malzeme için üreticinin kullanım kılavuzuna uyun.

Restorasyon için bağ maddesi

- Restorasyonu üreticinin talimatlarına göre hazırlayın.
- Gerekli yüzeylere hava kabarcıkları olmaksızın ince bir malzeme tabakası uygulayın. ≥ 600 mW/cm² ışık yoğunluğunda 40 saniye veya halojen veya LED lamba ile ≥ 1000 mW/cm² ışık yoğunluğunda 20 saniye sertleştirin.
- Üreticinin talimatlarına göre uygun bir yapıştırıcı çift veya kendiliğinden sertleşen kompozit yapıştırma simanı ile restorasyonu yapıştırın.

Etkileşimleri

- Geriye kalan metakrilat bazlı malzemeler, silikon ölçü ve ısıрма kaydı malzemelerinin oturma tarzını değiştirebilir.
- Öjenol içeren materyaller, nem ve yağlı hava temas bölgesinde polimerizasyonu önleyebilir.

Yan etkiler/artık riskler

Bugüne kadar bilinen yan etkileri yoktur. Malzemenin bileşenlerine karşı aşırı hassasiyet artık riski göz ardı edilemez.

Uyarılar/önlemler

- Öjenol içeren materyallerle temastan kaçınin.
- Çocukların erişemeyeceği yerde saklayın!
- Yalnızca dental kullanım içindir!
- Ciltle temastan kaçınin! Ciltle kazara temas ettiğinde, etkilenen bölgeyi sabun ve suyla derhal yıkayın.
- Gözle temastan kaçınin! Gözlerle kazara temas ettiğinde, bol suyla iyice yıkayın ve gerekirse bir doktora danışın.
- Malzeme/malzemelerle kullanılan diğer ürünler için üreticinin kılavuzuna uyun.
- Bu ürünün karıştığı ciddi vakalar, üreticiye ve sorumlu kayıt yetkililerine bildirilmelidir.
- Buharı solumayın.

Ürün performans özellikleri

Koruyucu bir akrilat yüzey filmi üretir

Kompozit, PMMA ve PEEK yüzeylerde yapıştırma: SBS yapışma özellik değerleri ≥ 10 MPa

Saklama/imha

- 2–25 °C (36–77 °F) sıcaklıkta, kuru bir yerde saklayın.
- Buzdolabında saklanırsa (2–8 °C/36–46 °F), uygulamadan önce malzemeyi oda sıcaklığına getirin (15–25 °C/59–77 °F).
- Son kullanma tarihinden sonra kullanmayın.
- Her kullanımdan sonra şişeyi derhal kapatın ve doğrudan güneş ışığından uzak bir yerde saklayın.
- Ulusal mevzuata uygun şekilde imha edin.

Bileşim

MMA, DPPA, vinil ester reçine, BAPO, MMHE, polimerik aminobenzoat türevi, katkı maddeleri.

Instrucțiuni de utilizare

Română

Descrierea produsului

Luxatemp Glaze & Bond este un material fotopolimerizabil cu 1 componentă pe bază de metacrilat multifuncțional pentru sigilarea suprafețelor și repararea coroanelor și punților temporare, cât și pentru pre-tratarea restaurărilor plastice indirecte.

Scopul propus

- Protejarea și repararea restaurărilor provizorii
- Agent primer/de legătură pentru restaurarea indirectă a PEEK, a compozitelor și a PMMA

Restricții de utilizare

Nu folosiți Luxatemp Glaze & Bond ca adeziv pentru dentină sau smalț

Indicații

Restaurarea funcțiilor orale și estetice:

- Deficiențe majore ale dinților care nu pot fi restaurate prin restaurare directă, de ex. leziuni carioase extinse, leziuni traumatice sau uzură dentară serioasă
- Dinte tratat endodontic care este predispus la fracturi
- Pierderea dintelui
- Alinieri incorecte ale dinților și deformări, de ex. diasteme individuale sau multiple și decolorare internă
- Nu este posibilă precizarea rezultatului funcțional sau estetic al restaurărilor directe
- Modificări ocluzale

Contraindicații

Nu folosiți materialul în cazul în care există alergii cunoscute la oricare dintre componente sau alergii de contact.

Grupuri țintă de pacienți

Persoanele tratate pe parcursul unei proceduri dentare.

Utilizatori propuși

Dentist, personal de asistență dentară și tehnician dentar

Note privind utilizarea

- Unitățile de fotopolimerizare trebuie să aibă puterea de 450 nm și trebuie verificate regulat. Plasați lumina cât se poate de aproape de material. Intensitatea luminii trebuie să fie de cel puțin 600 mW/cm².
- Luxatemp Glaze & Bond aderă la dinte și pelicule realizate din policarbonat sau poliacetat.
- Nu folosiți Luxatemp Glaze & Bond ca adeziv pentru dentină sau smalț.
- Evitați contactul cu materialele care conțin eugenol.
- Închideți flaconul imediat după utilizare.

Utilizare recomandată

Acoperire de suprafață

1. Aplicați un strat subțire de material fără incluziuni de bule de aer pe suprafețele tratate.
2. Lăsați materialul să acționeze timp de 20 de sec. și apoi polimerizați fiecare unitate timp de 40 de sec. la o intensitate a luminii de ≥ 600 mW/cm² sau timp de 20 de sec. la o intensitate a luminii de ≥ 1000 mW/cm² cu o lampă cu halogen sau LED. Alternativ, polimerizați întreaga restaurare timp de cel puțin 90 secunde în cuptorul de fotopolimerizare.

Notă: Pentru a vă asigura că nu s-a format un strat care inhibă oxigenul, materialul trebuie fotopolimerizat în decurs de 2 min. după aplicarea sa.

Aderență în scopuri de reparare

1. Șlefuiți suprafața de reparat cu un cutter.
2. Aplicați un strat subțire de material fără incluziuni de bule de aer pe suprafețele tratate.
3. Polimerizați timp de 40 de sec. la o intensitate a luminii de ≥ 600 mW/cm² sau timp de 20 de sec. la o intensitate a luminii ≥ 1000 mW/cm² cu o lampă cu halogen sau LED.
4. Aplicați material temporar proaspăt amestecat, de ex. Luxatemp Star, sau un compozit fotopolimerizabil, de ex. LuxaFlow Star, pe suprafețele relevante. Respectați instrucțiunile producătorului pentru utilizarea materialului folosit.

Agent de legătură pentru restaurări

1. Preparați restaurarea în conformitate cu specificațiile producătorului.
2. Aplicați un strat subțire de material fără incluziuni de bule de aer pe suprafețele tratate. Polimerizați timp de 40 de sec. la o intensitate a luminii de ≥ 600 mW/cm² sau timp de 20 de sec. la o intensitate a luminii ≥ 1000 mW/cm² cu o lampă cu halogen sau LED.
3. Lipiți restaurarea cu un adeziv adecvat, ciment de lipire compozit dual sau autopolimerizabil, în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

Interacțiuni

- Materialele pe bază de metacrilat rămase pot altera comportamentul amprentei de silicon și materialele pentru marcarea mușcăturii.
- Materialele care conțin eugenol, umezeala și aerul uleios pot inhiba polimerizarea în zona de contact.

Riscuri reziduale/Efecte secundare

În prezent nu se cunosc efecte secundare. Riscul rezidual al hipersensibilității la componentele materialului nu poate fi exclus.

Avertismente/Precauții

- Evitați contactul cu materialele care conțin eugenol.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor!
- Numai pentru utilizare dentară!
- Evitați contactul cu pielea! În eventualitatea unui contact accidental cu pielea, spălați imediat zona afectată temeinic cu săpun și apă.
- Evitați contactul cu ochii! În eventualitatea unui contact accidental cu ochii, clătiți imediat cu apă din abundență și, la nevoie, consultați un medic.
- Urmați instrucțiunile producătorului pentru alte produse care sunt utilizate împreună cu materialul/materialulele.
- Incidentele grave care implică acest produs trebuie raportate producătorului și autorităților de înregistrare competente.
- Nu inhalați vaporii.

Caracteristicile de performanță ale produsului

Generează o peliculă de suprafață protectoare de acrilat
Lipire pe suprafețe din compozit, PMMA și PEEK: Proprietăți de lipire SBS ≥ 10 MPa

Depozitare/Eliminare

- Depozitare la 2–25 °C (36–77 °F) într-un loc uscat.
- Dacă se depozitează în frigider (2–8 °C/36–46 °F), înainte de aplicare, materialul se aduce la temperatura camerei (15–25 °C/59–77 °F).
- A nu se folosi după data expirării.
- Închideți flaconul imediat după fiecare utilizare și depozitați-l într-un loc ferit de razele solare directe.
- Eliminați în conformitate cu reglementările naționale.

Compoziție

MMA, DPPA, rășină vinilesterică, BAPO, MMHE, derivat polimeric de aminobenzoat, aditivi.

Návod k použití

Česky

Popis výrobku

Luxatemp Glaze & Bond je světlem polymerující jednosložkový materiál založený na multi-funkčních metakrylátech pro povrchové utěšňování a opravu dočasných korunek a můstků a také pro předpřípravu nepřímých plastových náhrad.

Určený účel

- Povrchová úprava a oprava dočasných zubních náhrad
- Primer / vazebný prostředek pro nepřímé náhrady z PEEK, kompozitu a PMMA

Omezení použití

Nepoužívejte prostředek Luxatemp Glaze & Bond jako lepidlo na dentin nebo sklovinu

Indikace

Obnova funkčnosti a estetiky ústní dutiny:

- Větší vady zubů, které nelze opravit přímou náhradou, např. rozsáhlé léze zubního kazu, traumatická zranění nebo závažné opotřebení zubů
- Endodonticky ošetřené zuby náchylné k frakturám
- Ztráta zubu
- Vychýlení a deformity zubů, např. jednotlivá nebo vícenásobná diastemata a interní změny barvy
- Pokud není možné předvídat funkční nebo estetický výsledek přímé náhrady
- Úprava skusu

Kontraindikace

Nepoužívejte materiál, pokud víte o alergii na kteroukoliv ze složek nebo kontaktní alergii.

Cílová skupina pacientů

Lidé podstupující dentální zákrok.

Určení uživatele

Zubní lékař, personál zubní asistence a zubní technik

Poznámky k použití

- Polymerační lampy by měly vyzařovat světlo o vlnové délce 450 nm a je nutno je pravidelně kontrolovat. Lampu umístěte co nejbližší k materiálu. Intenzita světla by měla být nejméně 600 mW/cm².
- Luxatemp Glaze & Bond se váže na zuby a na vrstvičky tvořené polykarbonátem nebo polyacetátem.
- Nepoužívejte prostředek Luxatemp Glaze & Bond jako lepidlo na dentin nebo sklovinu.
- Vyvarujte se kontaktu s materiály obsahujícími eugenol.
- Po použití lahvičku okamžitě zavřete.

Doporučené použití

Nanášení na povrch

1. Naneste tenkou vrstvu materiálu bez uzavřených vzduchových bublinek na požadované povrchy.
2. Nechte materiál 20 s působit a poté každou jednotku vytvrzujte 40 s při intenzitě světla ≥ 600 mW/cm² nebo 20 s při intenzitě světla ≥ 1000 mW/cm² pomocí halogenové nebo LED lampy. Alternativně polymerujte celou náhradu po dobu alespoň 90 sekund ve světelné píčce.

Poznámka: Abyste zajistili, že se nevytvoří žádná inhibující kyslíková vrstva, je třeba materiál polymerovat světlem do 2 minut od aplikace.

Lepení pro účely oprav

1. Obruste povrch, který se má opravovat, bruskou.
2. Naneste tenkou vrstvu materiálu bez uzavřených vzduchových bublinek na požadované povrchy.
3. Vytvrzujte 40 s při intenzitě světla ≥ 600 mW/cm² nebo 20 s při intenzitě světla ≥ 1000 mW/cm² pomocí halogenové nebo LED lampy.
4. Naneste čerstvě namíchaný dočasný materiál, např. Luxatemp Star, nebo světlem polymerovaný kompozit, např. LuxaFlow Star, na příslušné povrchy. Dodržujte návod k použití výrobce použitého materiálu.

Vazebný prostředek náhrad

1. Připravte náhradu podle specifikací výrobce.

- Naneste tenkou vrstvu materiálu bez uzavřených vzduchových bublinek na požadované povrchy. Vytvrzujte 40 s při intenzitě světla $\geq 600 \text{ mW/cm}^2$ nebo 20 s při intenzitě světla $\geq 1000 \text{ mW/cm}^2$ pomocí halogenové nebo LED lampy.
- Upevněte náhradu vhodným duálně polymerovaným nebo samopolymerujícím upevňovacím cementem podle pokynů výrobce.

Interakce

- Zbylé materiály na bázi metakrylátu mohou pozměňovat chování při tuhnutí silikonových materiálů na otisky a registraci skusu.
- Materiály obsahující eugenol, vlhkost a mastný vzduch mohou bránit polymeraci v oblasti kontaktu.

Reziduální rizika / vedlejší účinky

K dnešnímu dni nejsou známy žádné vedlejší účinky. Reziduální riziko přecitlivělosti na komponenty materiálu nelze vyloučit.

Výstrahy / předběžná opatření

- Vyvarujte se kontaktu s materiály obsahujícími eugenol.
- Uchovávejte mimo dosah dětí!
- Pouze pro použití ve stomatologii!
- Vyvarujte se kontaktu s pokožkou! V případě náhodného kontaktu s pokožkou ihned pečlivě omyjte zasaženou oblast vodou a mýdlem.
- Vyvarujte se kontaktu s očima! V případě náhodného kontaktu s očima vypláchněte oči ihned hojným množstvím vody a v případě potřeby vyhledejte lékařskou pomoc.
- Dodržujte pokyny výrobce pro jiné produkty používané s materiálem/materiály.
- Závažné incidenty spojené s produktem je nutné nahlásit výrobci a příslušným registračním úřadům.
- Nevdechujte výpary.

Výkonnostní charakteristiky produktu

Vytváří akrylátovou ochrannou povrchovou vrstvičku.

Lepení na kompozitní, PMMA a PEEK povrchy: Lepicí vlastnosti SBS $\geq 10 \text{ MPa}$

Skladování/likvidace

- Skladujte v suchu při teplotě 2–25 °C (36–77 °F).
- Pokud je skladován v lednici (2–8 °C / 36–46 °F), nechte materiál před aplikací ohřát na pokojovou teplotu (15–25 °C / 59–77 °F).
- Nepoužívejte po uplynutí doby použitelnosti.
- Po každém použití lahvičku okamžitě zavřete a uložte mimo dosah přímého slunečního světla.
- Zlikvidujte v souladu s vnitrostátními předpisy.

Složení

MMA, DPPA, vinylsterová pryskyřice, BAPO, MMHE, polymerní derivát aminobenzoátu, aditiva.

Οδηγίες χρήσης

Ελληνικά

Περιγραφή προϊόντος

Το Luxatemp Glaze & Bond είναι ένα φωτοπολυμεριζόμενο υλικό 1 συστατικού που βασίζεται σε πολυλειτουργικά μεθακρυλικά για την επιφανειακή στεγανοποίηση και την επισκευή προσωρινών στεφανών και γεφυρών καθώς και για την προεπεξεργασία άμεσων πλαστικών αποκαταστάσεων.

Προβλεπόμενη χρήση

- Επικάλυψη και επισκευή προσωρινών αποκαταστάσεων
- Primer/συγκολλητικός παράγοντας για άμεσες αποκαταστάσεις PEEK ρητίνης και PMMA

Περιορισμοί χρήσης

Μη χρησιμοποιείτε Luxatemp Glaze & Bond ως συγκολλητικό παράγοντα της οδοντίνης ή της αδαμαντίνης.

Ενδείξεις

Αποκατάσταση της στοματικής λειτουργίας και αισθητική:

- Οι σοβαρές οδοντιατρικές βλάβες, π. χ. εκτεταμένες τερηδονικές βλάβες, τραυματισμοί ή σοβαρή οδοντική φθορά, δεν μπορούν να αποκατασταθούν με άμεση αποκατάσταση
- Ενδοδοντικά θεραπευμένα δόντια επιρρεπή σε κατάγματα
- Απώλεια δοντιού
- Κακή ευθυγράμμιση δοντιών και οδοντικές ανωμαλίες, π. χ. μονή ή πολλαπλή αραιοδοντία και εσωτερικός αποχρωματισμός
- Δεν μπορούν να προβλεφθούν τα λειτουργικά και αισθητικά αποτελέσματα των άμεσων αποκαταστάσεων
- Συγκλεισιακή μεταβολή

Αντενδείξεις

Μη χρησιμοποιείτε το υλικό σε περίπτωση που υπάρχουν γνωστές αλλεργίες σε οποιαδήποτε από τα συστατικά ή αλλεργίες εξ επαφής.

Στοχευόμενη ομάδα ασθενών

Άτομα σε θεραπεία κατόπιν οδοντιατρικής επέμβασης.

Προβλεπόμενοι χρήστες

Οδοντίατροι, βοηθοί οδοντίατρου και οδοντοτεχνίτες.

Σημειώσεις σχετικά με τη χρήση

- Οι μονάδες φωτοσκλήρυνσης πρέπει να έχουν έξοδο 450 nm και να ελέγχονται τακτικά. Τοποθετήστε το φως όσο γίνεται πιο κοντά στο υλικό. Η ένταση του φωτός πρέπει να είναι τουλάχιστον 600 mW/cm^2 .
- Το Luxatemp Glaze & Bond κολλά πάνω σε δόντια και ταινίες από πολυανθρακικό ή πολυοξικό βινύλιο.
- Μη χρησιμοποιείτε το Luxatemp Glaze & Bond ως συγκολλητικό παράγοντα της οδοντίνης ή της αδαμαντίνης.
- Αποφύγετε την επαφή με υλικά που περιέχουν ευγενόλη.
- Κλείστε τη φιάλη αμέσως μετά τη χρήση.

Προτεινόμενη χρήση

Επικάλυψη επιφανειών

- Εφαρμόστε μια λεπτή στρώση του υλικού άνευ εγκλωβισμένων φυσαλίδων πάνω στις επιφάνειες που χρειάζεται.
- Αφήστε το υλικό να δράσει για 20 δευτερόλεπτα και στη συνέχεια πολυμερίστε κάθε μονάδα με λαμπτήρα αλογόνου ή LED για 40 δευτερόλεπτα σε ένταση φωτός $\geq 600 \text{ mW/cm}^2$ ή για 20 δευτερόλεπτα σε ένταση φωτός $\geq 1000 \text{ mW/cm}^2$. Εναλλακτικά, πολυμερίστε ολόκληρη την αποκατάσταση για τουλάχιστον 90 δευτερόλεπτα στον κλίβανο φωτοπολυμερισμού.

Σημείωση: Για να αποφύγετε τη δημιουργία στρώματος αναστολής του οξυγόνου, το υλικό πρέπει να φωτοπολυμεριστεί εντός των 2 λεπτών από την εφαρμογή του.

Συγκόλληση για επισκευές

- Αγριέψτε την επιφάνεια που πρέπει να προετοιμαστεί με φρέζα.
- Εφαρμόστε μια λεπτή στρώση του υλικού άνευ εγκλωβισμένων φυσαλίδων πάνω στις επιφάνειες που χρειάζεται.
- Πολυμερίστε με λαμπτήρα αλογόνου ή LED για 40 δευτερόλεπτα ένταση φωτός $\geq 600 \text{ mW/cm}^2$ ή για 20 δευτερόλεπτα σε ένταση φωτός $\geq 1000 \text{ mW/cm}^2$.
- Εφαρμόστε μια προσωρινό υλικό μόλις έχει αναμιχθεί, π. χ. LuxaFlow Star ή φωτοπολυμεριζόμενη ρητίνη, π. χ. LuxaFlow Star, πάνω στις κατάλληλες επιφάνειες. Τηρείτε τις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή για το χρησιμοποιούμενο υλικό.

Συγκολλητικός παράγοντας για αποκαταστάσεις

- Προετοιμάστε την αποκατάσταση ακολουθώντας τις υποδείξεις του κατασκευαστή.
- Εφαρμόστε μια λεπτή στρώση του υλικού χωρίς εγκλωβισμένες φυσαλίδες πάνω στις επιφάνειες που χρειάζεται. Πολυμερίστε με λαμπτήρα αλογόνου ή LED για 40 δευτερόλεπτα ένταση φωτός $\geq 600 \text{ mW/cm}^2$ ή για 20 δευτερόλεπτα σε ένταση φωτός $\geq 1000 \text{ mW/cm}^2$.
- Συγκολλήστε την αποκατάσταση με μια κατάλληλη φωτοπολυμεριζόμενη ή διπλού πολυμερισμού συγκολλητική ρητινώδη κονία σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

Αλληλεπιδράσεις

- Τα πολυείμματα υλικών με βάση μεθακρυλικών ενώσεων ενδέχεται να μεταβάλλουν τη συμπεριφορά της αποτύπωσης σιλικόνης και των αποτυπωτικών υλικών δαγκώματος.
- Τα υλικά που περιέχουν ευγενόλη, υγρασία και αέρα που περιέχει ποσότητα λαδιού μπορούν να εμποδίσουν τον πολυμερισμό στην περιοχή επαφής.

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι/παρενέργειες

Δεν υπάρχουν γνωστές παρενέργειες. Ο υπολειπόμενος κίνδυνος υπερευσαιθησίας σε συστατικά του υλικού δεν μπορεί να αποκλειστεί.

Προειδοποιήσεις/προφυλάξεις

- Αποφύγετε την επαφή με υλικά που περιέχουν ευγενόλη.
- Να διατηρείται μακριά από παιδιά!
- Μόνο για οδοντιατρική χρήση!
- Αποφεύγετε την επαφή με το δέρμα! Σε περίπτωση τυχαίας επαφής με το δέρμα, πλύνετε αμέσως και διεξοδικά την επηρεαζόμενη περιοχή με σαπούνι και νερό.

- Αποφεύγετε την επαφή με τα μάτια! Σε περίπτωση τυχαίας επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως και διεξοδικά με άφθονο νερό και συμβουλευτείτε ιατρό, εφόσον απαιτηθεί.
- Τηρείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή για τα άλλα προϊόντα που χρησιμοποιούνται με το υλικό/τα υλικά.
- Σοβαρά περιστατικά που σχετίζονται με το προϊόν θα πρέπει να αναφέρονται στον κατασκευαστή και στις αρμόδιες αρχές.
- Αποφύγετε την εισπνοή αναθυμιάσεων.

Χαρακτηριστικά απόδοσης προϊόντος

Προκαλεί τη δημιουργία μιας προστατευτικής επιφανειακής ακρυλικής ταινίας. Συγκόλληση σε επιφάνειες από ρητίνη, PMMA και PEEK: Ιδιότητες συγκόλλησης SBS \geq 10 MPa

Αποθήκευση/διάθεση

- Φυλάσσεται στους 2–25 °C (36–77 °F) σε στεγνό χώρο.
- Εάν φυλάσσεται σε ψυγείο (2–8 °C/36–46 °F), αφήστε το υλικό να φτάσει θερμοκρασία δωματίου (15–25 °C/59–77 °F) πριν από την εφαρμογή.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν μετά την ημερομηνία λήξης.
- Κλείστε τη φιάλη αμέσως μετά τη χρήση και φυλάξτε σε χώρο που δεν εκτίθεται στην άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Απορρίπτονται σύμφωνα με τις εθνικές διατάξεις.

Σύνθεση

MMA, DPPA, ρητίνη βινυλεστέρα, BAPO, MMHE, παράγωγο πολυμερούς αμινοβενζοϊκού οξέος, πρόσθετα.

使用说明 中文版

产品描述

Luxatemp Glaze & Bond 是一种光固化单一性材料材料,其主要成分使多功能甲基丙烯酸酯,用于表面密封和亚冠临时修复体的修补,以及对间接塑料修复体的预处理。

预期用途

- 临时修复体的涂层和修补
- 用于 PEEK、复合材料和 PMMA 的底涂剂/粘合剂

使用限制

请勿将 Luxatemp Glaze & Bond 作为牙本质和牙釉质粘合剂使用

适应症

恢复口腔功能和美学:

- 无法直接修复的主要牙齿缺陷,如泛齲齿病变、牙创伤或严重的牙磨损
- 接受牙根管治疗后容易导致骨折的牙齿
- 牙缺失
- 牙齿错位和畸形,单个或多个牙间隙和变色
- 无法预测直接修复的功能或美学效果
- 咬合修复

禁忌症

若已知对任何成分过敏,或存在接触性过敏者,请勿使用该材料。

患者目标群体

接受牙科治疗的患者。

目标用户

牙医、牙医助理和牙科技师

使用注意事项

- 光固化系统的输出波长应为 450nm,且需定期检测。固化材料时光源强度应至少达到 600mW/cm²。
- Luxatemp Glaze & Bond 粘合到由聚碳酸酯或聚酯酸酯制成的牙齿和牙膜。
- 请勿将 Luxatemp Glaze & Bond 作为牙本质和牙釉质粘合剂使用。
- 避免接触含丁香酚的材料。
- 每次使用完毕后立即盖紧瓶子。

推荐使用方法

表面涂层

1. 把一层薄的材料涂在所需要的表面上,不要留下任何气泡。
2. 让材料作用 20 秒,然后在卤素灯或 LED 灯下固化每个单元 40 秒(光强度 \geq 600 mW/cm²)或 20 秒(光强度 \geq 1000 mW/cm²)。或者可将修复材料在光固化机中固化至少 90 秒钟。

注:为了确保不形成氧抑制层,材料在使用后的 2 分钟内应进行光固化处理。

用于修复粘接

1. 使用牙科刀具对所修复的表面进行粗糙化处理。
2. 把一层薄的材料涂在所需要的表面上,不要留下任何气泡。
3. 在卤素灯或 LED 灯下固化 40 秒(光强度 \geq 600 mW/cm²)或 20 秒(光强度 \geq 1000 mW/cm²)。
4. 将新混合的临时材料(例如 Luxatemp Star)或光固化复合材料(例如 LuxaFlow Star)涂抹到相应的表面。务请严格遵守材料生产商的使用说明。

修复体粘合剂

1. 根据制造商的规格说明准备修复体。
2. 把一层薄的材料涂在所需要的表面上,不要留下任何气泡。在卤素灯或 LED 灯下固化 40 秒(光强度 \geq 600 mW/cm²)或 20 秒(光强度 \geq 1000 mW/cm²)。
3. 根据制造商说明书,使用合适的双固化或者自固化粘接材料粘接修复体。

相互作用

- 残留的甲基丙烯酸酯基材料可能会改变硅橡胶印模和咬合记录材料的固化性能。
- 含有丁香酚、水分和含油空气的材料可能会抑制接触区域的聚合反应。

残留风险/副作用

至今未发现任何副作用。不排除个别对残留材料成分过敏者。

警告/预防措施

- 避免接触含丁香酚的材料。
- 请将产品放在儿童不能触及的地方!
- 仅用于牙科!
- 避免触及皮肤!若不慎触及皮肤,请立即用肥皂和清水彻底清洗接触区域。
- 避免接触眼睛!若不慎入眼,请立即用大量清水彻底冲洗眼部,必要时咨询医生。
- 若需与其他产品合用,请参阅本材料的制造商使用说明。
- 使用本产品时发生的任何严重事故都应向制造商和责任登记机关报告。
- 切勿吸入该蒸汽。

产品性能特性

生成丙烯酸酯保护膜

粘接在复合材料、PMMA 和 PEEK 表面上:SBS 粘接强度 \geq 10 MPa

储存/处置

- 储藏于温度为 2–25°C/36–77°F 的干燥处。
- 如果在涂抹前储藏于冰箱中(2 至 -8°C/36 至 46°F),则应等待材料达到室温(15 至 25°C/59 至 77°F)时再使用。
- 超出保质期后请勿使用。
- 每次使用完毕后立即盖紧瓶子,并避光保存。
- 按照国家法规弃置。

组成成分

甲基丙烯酸甲酯 (MMA)、二苯基磷酰基叠氮化物 (DPPA)、乙烯基酯树脂、苯基双(2,4,6-三甲基苯甲酰基)氧化膦 (BAPO)、MMHE、聚氨基苯甲酸酯衍生物、添加剂。

取扱説明書 日本語

製品概要

Luxatemp Glaze & Bondは、暫間被覆冠およびブリッジ表面の密封・修理そしてプラスチック製間接修復物の前処理に使用する、多官能性メタクリレート系の1液型光硬化剤です。

目的

- 仮補綴物のコーティングと修復
- PEEK、コンポジット、PMMAの間接修復用プライマー/ボンディング剤

使用上の制限

Luxatemp Glaze & Bondを、象牙質接着剤またはエナメル接着剤として使用しないでください

適応用途

口腔機能と美観の修復:

- 直接修復では修復できない主要な歯の欠損。広範囲にわたるう蝕病変、外傷性損傷、重篤な歯質喪失など
- 破折しやすい根管治療歯
- 歯牙欠損
- 歯列異常および変形。単独または複数の正中離開、内部変色など
- 機能的または審美的な直接修復の結果を予測することが不可能なもの
- 咬合の修正

禁忌

何らかの含有素材成分に対するアレルギーが既知である場合、または接触アレルギーがある場合は使用しないでください。

患者対象グループ

歯科治療中の患者。

対象ユーザ

歯科医、歯科衛生士、歯科技工士

使用上の注意

- 波長が450nmの光重合照射器を使用し、定期的な確認が必要です。光を出来る限り本製品に近づけてください。光強度は、少なくとも600mW/cm²が必要です。
- Luxatemp Glaze & Bondは、歯とポリカーボネート製またはポリアセテート製フィルムに結合します。
- Luxatemp Glaze & Bondを、象牙質接着剤またはエナメル接着剤として使用しないでください。
- ユージノールを含む物質との接触を避けてください。
- 使用後は直ちにボトルのキャップを閉めてください。

推奨用途

表面コーティング

1. 気泡を含まない材料を表面に薄く塗布します。
2. 材料を20秒間作用させた後、ハロゲンランプまたはLEDランプを使用して、光強度600 mW/cm²以上で各ユニットを40秒間、または光強度1000 mW/cm²以上で20秒間硬化させます。または、光重合炉を使用し、修復物全体を90秒間以上硬化させます。

注意: 酸素阻害層が形成されることを防ぐため、材料を塗布後2分以内に光重合を行ってください。

修理のための接着

1. カッターで表面を粗加工します。
2. 気泡を含まない材料を表面に薄く塗布します。
3. ハロゲンランプまたはLEDランプを使用し、光強度600 mW/cm²以上で40秒間、または光強度1000 mW/cm²以上で20秒間硬化させます。
4. 練和直後の暫間材料(Luxatemp Star、またはLuxaFlow Starなどの光硬化型コンポジット)を患歯の表面に塗布します。使用する材料については、メーカーの取扱説明書に従ってください。

修復のためのボンディング剤

1. メーカーの仕様に従い修復物を形成します。
2. 必要な表面に、気泡を含まないように材料を薄く塗布します。ハロゲンランプまたはLEDランプを使用し、光強度600 mW/cm²以上で40秒間、または光強度1000 mW/cm²以上で20秒間硬化させます。
3. メーカーの指示に従い、適切な二重硬化型または自己硬化型接着性コンポジット合着セメントを用いて修復物を合着します。

相互作用

- メタクリル樹脂ベースの材料が残っていると、シリコン印象材や咬合採得材硬化挙動を変化させる可能性があります。
- ユージノール、水分、油分の多い空気を含む材料が接触面での重合反応を阻害する場合があります。

残存リスク/副作用

現在のところ、副作用は報告されていません。製品の成分に対する過敏性の残存リスクは排除できません。

警告/注意事項

- ユージノールを含む物質との接触を避けてください。
- 子供の手の届く所には保管しないでください。
- 歯科治療目的以外に使用しないでください。
- 肌に直接触れないようにしてください。肌に付着した場合は、すぐに石鹸と水でよく洗い流してください。
- 目に入らないようにしてください。目に入ってしまった場合は、すぐに流水で十分に洗い流し、必要に応じて医師の診療を受けてください。
- 材料と併用する他の製品のメーカー取扱説明書に従ってください。
- この製品に関わる重大な事故は、メーカーおよび管轄する登録機関に報告してください。
- 蒸気を吸わないでください。

製品の性能特性

保護アクリレート表面フィルムの生成

複合材料、PMMA、PEEK表面への接着：SBS接着特性 ≥ 10 MPa

保存/廃棄

- 2 ~ 25°C (36 ~ 77°F) の乾燥した場所で保管してください。
- 冷蔵庫(2 ~ 8°C / 36 ~ 46°F)に保管する場合は、材料を塗布する前に室温(15 ~ 25°C / 59 ~ 77°F)に戻してください。
- 消費期限が切れている場合は使用しないでください。
- 使用後はすぐにボトルのキャップを閉じ直射日光の当たらない場所で保管してください。
- 国の規制に従い廃棄してください。

組成

MMA、DPPA、ビニルエステル樹脂、BAPO、MMHE、添加物。

사용 설명서

한국어

제품 설명

Luxatemp Glaze & Bond는 다기능성 메타크릴레이트를 기반으로 한 표면 봉합 및 임시 크라운과 브리지 수리, 간접 플라스틱 수복 전처리용 광중합 1성분 재료입니다.

대상 목적

- 임시 수복물의 코팅 및 수리
- PEEK, 컴포지트 및 PMMA 간접 수복용 프라이머/접착제

사용 제한

Luxatemp Glaze & Bond를 상아질 또는 법랑질 접착제로 사용하지 마십시오

적응증

구강 기능 및 미관 회복:

- 광범위한 부식 병변, 외상성 손상, 심각한 치아 마모 등 직접 수복으로 복구할 수 없는 중대한 치아 결손
- 골절에 취약한 근관치료 치아
- 치아 손실
- 개별 또는 다중 치아 간극 및 내부 변색 등 치과적 오정렬 및 변형
- 직접 수복의 기능적 또는 미관상의 결과를 예측할 수는 없습니다
- 교합 변경

금기

재료 성분에 대한 알레르기가 있거나 접촉 알레르기가 있는 것으로 확인된 부위에는 사용하지 마십시오.

환자 대상 그룹

치과 진료 과정에서 치료받는 사람.

대상 사용자

치과의사, 치과 보조 인력 및 치기공사

사용상 주의사항

- 광중합기는 출력이 450nm여야 하며 정기적으로 점검을 받아야 합니다. 재료에 최대한 가까이 갖다 대야 합니다. 광도는 최소한 600mW/cm²여야 합니다.
- Luxatemp Glaze & Bond는 치아와 폴리카보네이트 또는 폴리아세테이트로 만들어진 필름과 결합합니다.
- Luxatemp Glaze & Bond를 상아질 또는 법랑질 접착제로 이용하지 마십시오.
- 유제놀이가 들어 있는 재료와 접촉하지 마십시오.
- 사용 후 즉시 병을 닫으십시오.

권장 사용법

표면 코팅

1. 필요한 표면에 기포가 들어가지 않도록 재료를 얇게 한 층 도포하십시오.
2. 재료가 부착되도록 20초 동안 기다린 다음 각 유닛을 할로겐 또는 LED 램프로 광도 ≥ 600 mW/cm²에서 40초 또는 광도 ≥ 1000 mW/cm²에서 20초 동안 경화하십시오. 또는 전체 수복물을 90초 이상 광파오븐에서 중합하십시오.

주: 산소 억제 층이 형성되지 않도록 재료를 도포한 후 2분 이내에 광중합해야 합니다.

수리를 위한 접착

1. 수리할 표면을 커터로 거칠게 만드십시오.
2. 필요한 표면에 기포가 들어 가지 않도록 재료를 얇게 한 층 도포하십시오.
3. 할로겐 또는 LED 램프로 광도 $\geq 600 \text{ mW/cm}^2$ 에서 40초 또는 광도 $\geq 1000 \text{ mW/cm}^2$ 에서 20초 동안 경화하십시오.
4. 새로 혼합된 임시 재료(예: Luxatemp Star), 또는 광중합 컴포지트(예: LuxaFlow Star)를 해당 표면에 도포하십시오. 사용 재료의 사용법에 대해서는 제조사 사용 설명서를 준수하십시오.

수복용 결합제

1. 제조사 지침에 따라 수복을 준비하십시오.
2. 필요한 표면에 기포가 들어 가지 않도록 재료를 얇게 한 층 도포하십시오. 할로겐 또는 LED 램프로 광도 $\geq 600 \text{ mW/cm}^2$ 에서 40초 또는 광도 $\geq 1000 \text{ mW/cm}^2$ 에서 20초 동안 경화하십시오.
3. 제조사 지침에 따라 적절한 접착용 듀얼, 또는 자체 중합 컴포지트 접착 시멘트를 이용하여 루트 수복하십시오.

상호작용

- 메타크릴레이트계 잔여 물질은 실리콘 인상 및 교합인기재의 경화 거동을 변화시킬 수 있습니다.
- 유지놀과 수분, 기름진 공기(oily air)가 포함된 재료는 접착 부위의 중합을 방해할 수 있습니다.

잔여 위험/부작용

현재까지 알려진 부작용은 없습니다. 재료 성분에 대한 과민 반응의 잔류 위험을 배제할 수 없습니다.

경고/예방 조치

- 유지놀이 들어있는 재료와 접촉하지 마십시오.
- 어린이의 손에 닿지 않는 곳에 보관하십시오!
- 반드시 치과 진료 용도로만 사용하십시오!
- 피부에 접촉하지 않도록 하십시오! 실수로 피부에 접촉된 경우, 즉시 접촉된 부위를 비누와 물로 깨끗이 씻어내십시오.
- 눈에 접촉되지 않도록 하십시오! 실수로 눈에 접촉된 경우에는 충분한 물로 즉시 씻어내고 필요한 경우 의사의 진찰을 받으십시오.
- 재료(들)과 함께 사용하는 다른 제품들의 사용법에 대해서는 제조업체의 지침을 준수하십시오.
- 이 제품과 관련된 심각한 사고는 제조업체와 담당 등록 기관에 보고해야 합니다.
- 증기를 흡입하지 마십시오.

장치의 성능 특징

보호용 아크릴레이트 표면 필름을 형성합니다
복합재, PMMA, PEEK 표면에 결합: SBS 결합 특성 $\geq 10 \text{ MPa}$

보관/처분


- 건조한 장소에서 2-25°C(36-77°F)로 보관하십시오.
- 냉장(2-8°C/36-46°F) 보관할 경우, 도포하기 전에 실온(15-25°C/59-77°F)으로 온도를 회복하십시오.
- 만료일이 지나면 사용하지 마십시오.
- 사용 후 즉시 병을 닫고 직사광선이 들지 않는 곳에 보관하십시오.
- 국가별 규정에 따라 폐기하십시오.

구성

MMA, DPPA, 비닐 에스테르 수지, BAPO, MMHE, 고분자 아미노벤조산 유도체, 첨가제.

Packaging

Pack

1 Bottle @ 5 ml, 25 Brushes	
	REF 211927

Accessories

50 Brushes	REF 110041
------------	------------